

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ 1936. V. ÉVFOLYAM
NOVEMBER 29.
278. SZÁM
Vasárnap

Anglia már nem bírja

egyedül a békeörzés terhét, — mondják a londoni újságírók, — és nem tarthatja azt az örült felszerelési iramot, amit a fegyverkezők kényszerítenek a szigetországra... Már pedig, ha a Morning Postok, Daily Heraldok és főleg a Timesok panaszkodnak, bizonyára igazuk is van. Valóban nem is kicsiség az, amit Albion az utóbbi öt év alatt több huszmillió fontos (huszmilliárd lejes) tételben rideg ágyúcsövekbe, lomha tankokba, sikoltó gránátokba, komor bombavetőbe és a levegőbe nem nyomtalanul elillanó, halálos gázakba fektetett és mindezt azért, — mert — ahogy a Downing Street állítja — meg akarja akadályozni a béke pusztulását és az új háború kitörését.

Az ember, a maga ezer égető bajával küzdő polgár az első pillanatban még valahogy igazat is hajlandó adni az angol panaszoknak, még arra is kapható lenne, hogy megzsorítsa a Baldwinok, Hoareok, Edenek és Chamberlainek kezét abban a jóleső tudatban, hogy ime, vannak, akik őrzik álmai nyugalmát és ezer nyomorúsággal telített napjai folytonosságát, melyek, ha kinosak is, de elvégre nem fenyegetik közvetlenül az életét. Ismételjük, mindegyre kapható lenne, ha nem gondolkozna és nem tanulta volna meg saját bőrén azt, hogy mindennek oka van és így oka van annak is, hogy a nagy birodalom odáig jutott, hogy máskor hallgató államférfiai egyre hangosabban hívják a segínyt a „béke örözsére“, mert nincsenek kiapadhatatlan források, még akkor se, ha ezek a föld egyharmad részéből öntik is az aranyat a City zsebeibe. Az ok pedig a multban keresendő, nem a régi, ködös, legendás és ezerszer átfestett multban, de a közeliben, abban, ami ott kezdődött, amikor Németország kémikusai felfedezték például a mesterséges indigó készítésének módját és Sir Edward Grey, a külpolitikus megrémült attól, hogy a kincstári kancellár elsríhatná magát azon, hogy évente 5 millió fonttal kevesebb lesz a jövedelem, ami — óh borzalom — alapjában rendeltetve volna meg az angol polgár zsebeit, hiszen ki húzott volna belőle évenként és egyénekenként tíz lej hasznát. Tíz lejt, amit eltérni igazán nem lehetett.

Sir Edward Grey azóta meghalt és élte alkonyán elborult szemei, ha van más világ, most már tisztán látják, hogy az a tíz lej ma számtalan ezer száz lejnél is több plusz-kiadást jelent az angol polgár számára, mert a békét „örözni“ kell és az örzés érdekében annyi pénzt kidobni, amivel gond és következmények nélkül meg-

lehetett volna venni Németországtól a mesterséges indigó titkát az összes, előbb jogos birtokosához mégis csak visszakerülő német gyarmatokkal együtt.

Még lehetett volna venni bizony és akkor nem kellene a háborúba szintén belesodort a végén kisemmi zett Egyesült Államokat segítségül hívni, azt az U. S. A.-t, mely a behajthatatlan követelések számláján

hallatlan összegekkel róttá le a maga adóját az indigó és miegymás miatt és amely megcsömörölve vett búcsút attól a földdarabtól, mely még azt meri állítani magáról, hogy az emberi műveltség bástyája, vára a józan észnek, a haladás zászlóvivője, holott utolsó szalmaszálakba kapkodó vén rué már, kinek ráncalt semmiféle kozmetikával se lehet egészségesre varázsolni.

Anglia tehát nem bírja egyedül többé. És Amerika?

Amerika Buenos-Airesben felel a meghívásra, ott, ahol huszonegy amerikai állam tanácskozik a három keresztes panamerikai lobogó alatt arról hogy mindenki fegyver által pusztul el, aki fegyvert ragad és ragadott... (myt.)

Anglia mindent elkövet még áldozatok árán is Európa békéjének biztosítására

Olasz csapatok vonultak be Goréba minden ellenállás nélkül — Megköfözték az olasz-japán szerződést — Horfby magyar kormányzó Rómából hazatérőben két napig Auszuriában foglalt időt — Agyonlőtték a felkelők Caballero madridi miniszterelnök fiát

(LONDON.) (Reuter.) Szétfoszlott egy legenda — jelentette tegnap este az Eljar az összes olasz leadók és ugyanilyen cím alatt jelentek meg a különkiadások a római, nápolyi, milánói stb. uccákon. — Szétfoszlott az a legenda, amely szerint az abessziniai Goréban egy kormány működött volna egy olyan kormányzat, melynek képviseletében még a legutóbbi genfi ülésen is résztvettek Aethiopia megbízottai az exuralkodóval együtt. Az annekszió pár nap múlva befejeződik, — mondja a Corriere de la Serra — mert csapataink tegnap minden ellenállás nélkül bevonultak Goréba és ott se kormányt, se kormányhoz hasonló alakulatot nem találtak, ellenben várak katonáinkat azoknak a független törzseknek képviselői, akik készséggel megadták magukat, mert örültek annak, hogy Hailé Szelasszié embertelen központi kormányzata alól menekülhettek. A Stampa az elfoglalás hírével kapcsolatban azt is jelenti, hogy Addis-Abeabát tegnap elhagyta az utolsó 25 emberből

álló francia katonai különítmény és már csak Diredauaban van még egy utolsó rancia század, mely azonban holnap szintén Djiboutiba távozik. Abesszinia tehát most már osztatlanul Itáliáé — írja a Tribuna is — mert az északi területek teljes birtokbavételének ideje kizárólag katonai technikai kérdéseken múlik. Reuter szerint Goré elfoglalásának híre tegnap délután érkezett meg Londonba és ott nagy feltűnést, de egyuttal nagy megkönnyebbülést is váltott ki. A délutáni lapok közül az Evening Standard így ír: Egy kérdés, amire meghozta a feleletet az idő. A genfi abesszin képviselet már nem jelenthet vitát és a remélhetőleg rövid idő alatt véglegesített olasz—angol megegyezésnek ez a probléma nem jelentheti akadályát. Nagy megnyugvást hozott ez a hír a párisi külpolitikai köröknek is, melyek most már remélik, hogy Itália revidálni fogja a Nepszövetséggel szembeni álláspontját és visszatér a genfi tárgyaló asztalhoz.

teiro portugál külügyminisztert és Asiarate spanyol megbízottat fogadták. Megpő, hogy a megnevezettek a saját képviselői előtt egyetlen izben se nyilatkoztak megbeszéléseik tárgya felől és még meglepőbb, hogy a déli órákra összehívott rendkívüli minisztertanácsról melyen a kormány minden tagja résztvett, szintén nem adtak ki értesítést. Reuter szerint ezek a tárgyalások mind a béke megszilárdításának kísérletei Anglia részéről, mert a Foreign Office komolyan vetzi az alsó és felső házakban nap-nap után elhangzó „béke-szózatokat“ és a maga részéről kész még áldozatok árán is mindent elkövetni az európai összhang összehozásának érdekében.

A BENEMAVATKOZÁSI KONFERENCIA ÜLÉSE

(LONDON.) (Reuter.) A semlegességi bizottság tegnapi ülésén elhatározták, hogy megfigyelőket küldenek ki a spanyolországi repülőterek ellenőrzésére.

A FRANCIA ÁLLAMTANÁCS ÜLÉSE

(PARIS.) (Havas.) A tegnap összeült államtanács hosszas tanácskozás után elhatározta, hogy végleg megtiltja a pártoknak a katonai alakulatok szervezését és beszünteti a következő egyesületeket: Tűzkereszti király-rikkansok, fehér lovagok. Ugyancsak Párisból jelentik, hogy a Petit Parisien tegnapi számában felhívta a kormány figyelmét arra, hogy Marseilleban, Boulogneban és Touonban a baloldal nagyszabású megmozdulást készít elő, aminek forradalmi jellege van. Erre vonatkozólag a Havas közli, hogy az említett városokban a legteljesebb rend és

Teljes üzemben a Foreign Office

(LONDON.) (Reuter.) Ily cím alatt kezdette meg politikai beszámolóját az angol hírszolgálatos. Ha a jelentéseket végig hallgatjuk, igazat kell adnunk neki, mert valóban teljes üzemben voltak tegnap a külügyi hivatal és annak vezetői Eden külügyminiszter és Cramborne, valamint Vansittart államtitkárok, akik a délelőtti folyamán nem kevesebb, mint hét állam megbízottával tárgyaltak, eltekintve a tárgyalások végén összehívott sürgős és rendkívüli minisztertanácstól és Eden asztalbeli szereplésétől. A legnagyobb ér-

deklációval természetesen a Grand-Eden megbeszéléseket kísérték, melyekről nem adtak ki ugyan hivatalos jelentést, de a Daily Telegraph szerint igen nagy fontosságuk voltak és részleges megegyezésre vezettek. A Morning Post azt is tudni véli, hogy a legrövidebb időn belül levélváltásra kerül a sor az angol és olasz kormány között. Eden Grandin kívül Joshiya japán, Ribbentrop német és Corbin francia nagykövetekkel is tárgyalt, míg Vansittart és Cramborne államtitkárok Van Zee-land belga miniszterelnököt, dr. Mon-

**Jó szövetek
olcsó árban csak**

TIRMAN

**posztóáruházában sze-
rezhetők be. Reg. Maria
No. 26.**

nyugalom van, úgy hogy a lap érte-
sítése nem tekinthető komolynak.

**HORTHY PÁPAI KIHALL-
GATÁSA**

(VATIKANVÁROS.) (Reuter.)

Horthy kormányzó és felesége teg-
nap pápai kihallgatáson voltak, mely
45 percig tartott. Öszentsége a ki-
hallgatás után megáldotta a kor-
mányzói párt, akik azután Pacelli
bíborosnál voltak 40 perces kihallga-
táson. D. u. 5 órakor a vatikáni ma-
gyar követségen a bíboros visszaad-
ta a látogatást, majd részt vett a
tisztelőtérre rendezett villásreggelin.
Este operai diszlocadás volt. Horthy
ma reggel háromnegyed 9 órakor
indult el a Termini pályaudvarról
Bécs felé, ahol 2 napot fog időzni.
Fogadtatására az osztrák főváros-
ban nagyarányú előkészületeket tet-
tek.

**MEGKÖTÖTTÉK AZ OLASZ-
JAPÁN SZERZŐDÉST IS**

(RÓMA.) (Reuter.) Itteni politi-
kai körök értesülése szerint az olasz
— japán egyezményt, mely szerint
Róma elismeri Mandzsukuo és To-
kió az abesszin anneksziót, megkö-
tötték. Hivatalos aláírására a jövő
hét folyamán kerül sor.

**LONDON MEGVÉDI BELGIUM
FÜGGETLENSÉGET**

(LONDON.) A Van Zeeland tisz-
teletére adott banketten Eden kije-
lentette, hogy Belgium sérthetetlen-
sége az angol nemzet létérdeke. Ha
Belgiumot támadás érné, Anglia
azonnal fegyveresen is segítségére
sietne.

**ROMÁN—LENGYEL KULTUR
EGYEZMÉNY**

(VARSÓ.) Antonescu külügyi-
miniszter látogatása alkalmából a la-
pok igen melegen írják Károly ki-
rályról és Romániáról. Antonescut a
lengyel köztársasági elnök a legna-
gyobb lengyel kitüntetéssel, a Fehér
Sas-renddel tüntette ki. A román
külügyminiszter tegnap míg több
fogadtatáson vett részt, beszélt a
rádióban a román—lengyel kapcsola-
tokról, majd aláírták a román—
lengyel kulturális és határegyez-
ményt. A kulturális egyezmény ér-
telmében a két ország szorosabb
szellemi kapcsolatot létesít egymás-
sal. Ma Antonescut Makowsky szen-
átusi elnök látja vendégül.

**AGYONLÖTTÉK CABALLERO
FIÁT**

(VALENCIA.) A felkelők tegnap
Segoviában agyonlőtték Largo Ca-
ballero madridi miniszterelnök fiát.

**A LENGYEL GYARMAT-
KÉRDÉS**

(VARSÓ.) (Reuter.) A lengyel
sajtó megkezdte cikkezéseit a len-
gyel gyarmatok kérdésében. A Ga-
zeta Polska az első lap, amely a „pa-
rancsoló szükség” hatása alatt gyar-
matokat követel a 34 millió lakossal
rendelkező ország számára és amint
írja, Lengyelország elvárja, hogy az
illetékesek ebben a kérdésben elő-
terjesztéseket tegyenek.

ÉRDEKES KÖVET-CSERÉK

(BÉCS.) (MTI.) Az osztrák szö-
vetségi kormány Baar Baarensfeld
volt kancellár helyettesét nevezte ki
budapesti követének. Az új megbí-
zott a jövő héten foglalja el új ál-
omás helyét.

(VARSÓ.) (Reuter.) A lengyel kül-
ügyi hivatal leváltja bécsi követét,
Gavoronskyt, akit bucurestii megbí-
zottá nevezett ki. Erre a cserére ál-
lítólag Antonescu román külügyi-
miniszter varsói látogatása és az ott
lefolytatott megbeszélések szolgál-
tának okot.

**SCHACHT TITOKZATOS
UTJA**

(BERLIN.) (DNB.) Schacht dr.
birodalmi gazdasági miniszter Bag-
dadba érkezett, ahol ünnepélyesen
fogadták. Az iraki fővárosból a né-
met államférfi nem tér haza, ha-
nem tovább utazik keletre és min-
den valószínűség szerint Tokióba is
elkerül, ahol hosszabb időt fog eltöl-
teni. A gazdasági miniszter utjának
célja mindenki előtt ismeretlen, te-
kintettel arra, hogy hivatalosan
csak annyit mondanak róla: gazda-
sági tájékozódás.

**KIFOSZTOTTÁK A MADRID
ÉS VALENCIAI NÉMET KÖ-
VETSÉGEKET**

(BERLIN.) (DNB.) A madridi és
valenciai német követségi palotákat
tegnap nagy csoport felelőtlen elem
támadta meg és elhurcolta onnan az
oda menekült idegen alattvalókat.
Tekintettel arra, hogy az erőszakos-
kodás több külföldi követ jelenlété-
ben történt, a valenciai kormányhoz
ma több intervenció emlékirat meg-
érkezését várják.

**NAGY ELLENTÁMADÁS
TALAVERRA DE LA REINA
KÖRÜL**

(SARAGOSSA.) (Reuter.) A kor-
mányhű csapatok tegnap délután tü-
zérsegi előkészítés után nagyszabá-

su támadást kezdett Molla tábornok
csapatai ellen, de azokat a zenize-
tieknek nagy veszteségek árán siker-
ült visszaverni.

CARTHAGENA BOMBÁZÁSA

(SEVILLA.) (Reuter.) A Cartha-
genai kikötőkben veszteglő kormány-
hű hadihajók ellen egy 10 gépből
álló nemzeti repülőraj nagy táma-
dást intézett. A támadás során 3
nagy hajó elsüllyedt, míg négy másik
gőzös a szabad tengerre menekült. A
repülő bombák rommá lőtték a
carthagennai arzenált is.

**ALBÁNIA HIVATALOSAN
ELISMERTE A BURGOSI
KORMÁNYT**

(TIRANA.) (Reuter.) Az albán
kormány tegnap hivatalosan közöl-
te, hogy arra való tekintettel, misze-
rint Franco tábornok és kormánya
Spanyolország lakosságának legna-
gyobb részét képviseli, azt hivatalos-
nak ismeri el.

**MADRIDBAN VISZONYLA-
GOS CSEND VAN**

(HENDAYE.) (Reuter.) A spa-
nyol fővárosban tegnap a rossz idő-
járás következtében viszonylagos
csend volt, amit a csapatok állásai
kiépítésére fordítottak. Ugyancsak
Hendayeből jelentik, hogy a svájci
vöröskereszt felkérte Caballero kor-
mányelnököt arra, hogy jelöljön ki
semleges zónát Madridban a lakosság
részére. Caballero azonban a megis-
mételt kérését is visszautasította.

December 7-éig szünetet tart a törvényhozás a trónbeszéd vitájának befejeztével

*Jorga szerint most minden románnak
a trón köré kell sorakoznia*

(BUCURESTI.) A képviselőház-
ban tegnap Goga beszélt, fejtegetve,
hogy Románia hibát követett el,
amikor eltávolodott Olaszországtól
és Németországtól, amelyekhez újra
megkellene keresnie a baráti kap-
csolatokat. Majd a revízió ellen és
cenzura mellett beszélt. A szenátus-
ban Iorga kijelentette, hogy nem le-
het olyan kegyetlen rendszabály,
amelyet ne kellene alkalmazni annak
érékében, hogy a rendezőváro elemek-
nek ne lehessen befolyásuk az or-
szágra. Azután hangoztatta, hogy
Romániában egyetlen zászló lehet-
sége egyetlen egyenruha: a had-
seregé.

Iorga beszédének egyes nemzeti
parasztpártellenes kitételeit, mint a
kormány melletti bizalomnyilvání-
tást tekintik. A lapok kiemelik,
hogy Iorga ellene van minden alkot-
mány módosításnak és a szenátus
megszüntetésének. Hasonlóképpen
szembe fordult a korporációs parla-
menti rendszerrel is. Külpolitikai
szempontokból Iorga utalt párisi be-
nyomásaira és Antonescu varsói lá-
togatására. Hangoztatta, hogy a
mostani nehéz helyzetben minden
románnak a trón körül kell sorakoz-
nia. Ami Mussolini milánói beszédét
illeti, az nem volt szerencsés és ezért
a faji kapcsolatokat nem szabad
megszakítani az olasz néppel. Beszé-
dét a szenátus tetszéssel fogadta.

A trónbeszéd vitájára Stoicescu
előadó és Jamandi miniszter, utóbbi

a kormány nevében fognak válaszol-
ni, majd a parlament december 7-ig
szünetet tart.

**A BELSŐ FEGYELEM JE-
GYÉBEN**

(BUCURESTI.) Dinu Brătianu és
a kormány a liberálistáért kereti kö-
zött létesült csoportosulások közötti
ellentétek megszüntetésén fáradoz-
nak, hogy a párt belső fegyelme
teljesen fenntartsák. A tanácskozá-
sokat ezirányban még tovább foly-
tatják.

**ÁLLAMI TÁMOGATÁSSAL
NAGY LÉGI FORGALMI TAR-
SASÁGOT ALAPÍTANAK**

(BUCURESTI.) Caranfil légügyi
miniszter kijelentette, hogy állami
támogatás mellett nagy légi forgal-
mi ársaságot alapítanak. A társaság
alaptőkéjének felét az állam, másik
felét pedig magánosok adják. Célja
az, hogy a légi forgalmat belföldön
fokozzák és több külföldi légi for-
galmi vonalat is létesítsenek.

— Cseh állampolgár holttestét fog-
ták ki a Tiszából. Lunca de Jos köze-
lében a Tiszából félig oszlásnak in-
dult férfi holttestet fogták ki. A ha-
tóságok megállapították, hogy Crozao
Nicale Bahau (Csehszlovákia) köz-
ségbeli 15 éves fiú, aki még október
11-én eltűnt hazulról. Még nem tud-
ják, hogy gyilkosságról, öngyilkos-
ságról, vagy pedig szerencsétlenség-
ről van-e szó.

**Eszében
tartja még???**

Fej és foglajás ellen:

JAWOL

Neles és grippa ellen:

JAWOL

Hörghurut, cauz és zsába ellen:

JAWOL

Idegesség és reuma ellen:

JAWOL

**Mert a leghatásosabb ideg-
csillapító csakis a:**

JAWOL

**Kapható
gyógyszerárakban!**

— Sorozatos betörések Turdán.
Az éjszaka ismeretlen tettesek be-
törték Pál Árpád turdai cipészmes-
ter házába s onnan több értékes tár-
gyat elloptak. Érdekes, hogy a betö-
rők közben a ház pincéjében ételt is
főztek maguknak és azt kedélyesen
elogyasztották. Ugyanakkor isme-
retlen tettesek betörték Isza Árpád
esztérgályoshoz is, akinek összes
szerszámaikat ellopták. Hír szerint a
rendőrség a betörők nyomában van.

— Árverés. Értékes festmények
árverése (pásztellek, olajfestmények
antik és modern rézkarcok stb.) f.
hó 4—5 és 7-én d. u. fél 5 órától da-
rabonként: Str. I. G. Duca 3. üzlet-
helységben.

— Gondoljunk 29-én a szegény
nyomorult embertársainkra, a fázó,
didergő gyermekekre, hogy vasár-
napról a nekik szánt csomag és fa-
előkészítve várja a cserkészeket.
Boldogabb szívvel élvezzük a meleg
szobát és várjuk a karácsonyt, ha
tudjuk, hogy eleget tettünk a Kris-
tus parancsának.

— Liszt emlék-motettek a Ferenc-
rendiek templomában. December hó
minden keddjén este 7 órakor a li-
tániák után motettek lesznek Liszt
műveiből, amelyeket Rezik igazgató
játsszik végig a ferencrendiek tem-
plomában. December elsején Rezik
kivül M. Lévy Ilonka operanékes-
nő és az Erzsébet énekkar is fognak
szerepelni.

Munkás Mozgó

**Hétfőn, kedden, szerdán. Csak
3 nap! Új műsor! Világláger!**

**Charlie Chan
Sanghaiban**

(Opium-csempészek)

Bál a Savoyban

**Fősz.: Alpár Gitta, Bárony Ró-
zsi és Hans Járny.**

Az adós nem köteles igazolni konverziós egyezségi kérésének jogosságát

(CLUJ.) A konverziós kényszer-egyezség végrehajtást felfüggesztő hatályával kapcsolatosan elvi döntést hozott a Semmitőszék II. szék-ciója. Egy kereskedő ingatlanára árverést tüzetett ki a hitelezője. A kereskedő a konverziós törvény 50-ik szakaszára hivatkozva konverziós egyezséget kért és a kérés beadását igazoló bizonylat alapján a végrehajtási eljárás felfüggesztését kérte.

Az ügyben a törvényszék a hitelezőnek azt az állásfoglalását fogadta el, hogy a kérés pusztá beadása még nem függeszti fel az adós ellen indított behajtási eljárást, hanem ehhez

annak bírósági megállapítása is szükséges, hogy az adós eleget tett a konverziós törvény 50-ik szakaszában foglalt feltételeknek. Mivel pedig ez nem történt meg, a végrehajtási eljárás felfüggesztése nem indokolt. Az adós felfolyamodására a Semmitőszék ellentétes döntést hozott, kimondva, hogy az adós nem köteles igazolni konverziós egyezségi kérésének jogosságát és semminemű bizonyításra nem kötelezhető. A kérés beadása tehát egymagában elegendő mindenféle végrehajtás kérés felfüggesztésére.

Tánc a paragrafusok között...

Egy éve perlik elmaradt fizetésük miatt a gázgyár volt munkásai az igazgatóságot, a bíróság javukra döntött és mégsem kapják meg követeléseiket

Karácsonyra lesz pénz — mondja a munkások ügyvédje

(CLUJ.) Körülbelül egy évvel ezelőtt történt, hogy a helyi gázgyár tisztviselői és munkásai kellemetlen meglepetésben részesültek, értesülést kaptak, hogy az üzem egy hónapon belül megszünteti működését, amelynek következtében kénytelen lesz összes tisztviselőit és alkalmazottjait elbocsájtani. Az üzemnek mintegy husz embere megdöbbenéssel nézett egymásra. De a helyzeten ez nem sokat segített. Egy hónap múlva annak rendje és módja szerint meg-

tést a két tisztviselő elmaradt szabadságidejéért.

NINCS KI FIZESSEN

Miután az ítélet elhangzott a munkások jogi képviselője körülnézett, hogy vajjon mit lehet a gyár vagyona-ból a követelések fejében lefoglalni. Szorgos kutatás után kiderítette, hogy magát az ingatlant nem, mert az közvagyon és nem foglaltat le, de ezzel szemben lefoglalhatók a gyár követelései. Az állam, az egyetemek, a klinikák nagy összeggel tar-

sította. Ezt a határozatot megfeleltette a munkások jogi képviselője azzal az indoklással, hogy a törvény világosan előírja, hogy a munkásoknak hasonló esetekben munkájuk ellenértékének kivívása érdekében közvetlen az állam után minden más hitelező előtt elsőbbségük van. A felelősséggel a törvényszék foglalkozott amely rövid tárgyalás után megsemmisítette a járásbíróság ítéletét, vizsgálta az iratokat a járásbíróságnak azzal az utasítással, hogy a törvénynek megfelelően az egész összeget a munkásoknak adja ki.

MUNKÁSOK ELŐNYBEN

Jelenleg ez a helyzet a gázgyár volt munkásainak és tisztviselőinek ügyében. A járásbíróság a napokban

fogja az újratárgyalást megtartani és ítélete nem lehet kétséges.

— Mi számítottunk arra, hogy ezt az ítéletet a többi hitelezők esetleg megfellebbezik. De a felelősséggel nem sok sikere lehet — mondotta munkatársunknak dr. Fodor. A törvény világosan előírja, hogy jelen helyzetben a munkásoknak van elsőbbségük. A felelősséggel esetleg elhúzzák az időt, de így is körülbelül karácsonyra kézhez kapják a munkások az őket megillető összegeket.

Ezt várja most egy hónappal karácsony előtt, a tél küszöbén a diestelenül kimúlt gázgyár uccára került 20 tisztviselője és munkása.

(m.)

Select-mozgó
Nagy sikerrel fut:

Főszerepben: SIMONE SIMON

ÉRETTSÉGI

Ha vásárolt már tudja!
Győződjön meg Ön is,
hogy minőségben legjobb, árban legolcsóbb a

B. B.

gyermekkonfekció, harisnya és kötöttáruháza
CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND No. 20

szűnt a gyár és szélnek eresztette a munkásokat.

MEGINDUL A PEREK LAVINÁJA

Mindazonáltal egy kis hiba történt az elbocsájtások körül. A gyár volt vezetősége elfelejtette ugyanis a munkásoknak és alkalmazottaknak egy-két hónapi fizetését kiadni. Az elbocsájtott embereknek nem volt mit tenniük, jogorvosláshoz folyamodtak és mind a huzam megjelentek a helyi Munkakamara ingyen rendelkezésükre álló jogi osztályán, ahol előadták panaszukat. A jogügyi osztály vezetője, dr. Fodor ügyvéd meghallgatta őket és nemsokára pert is indított a gyár ellen a hátralevő fizetésekért és ugyanakkor két alkalmazott meg nem adott szabadságidejéért is. A munkabíróság rövidesen ítélezett is az ügyben, megítélte a követelések legnagyobb részét és ugyanakkor tetemes kártéri-

toztak a gyárnak. A munkások képviselője ekkor Bucoveanu, volt munkakamarai elnökkel felutazott a fővárosba, ahol sikerült kijáratni azt, hogy az illetékes minisztérium kiutalt a gyár követeléseit állampapírokban. A papírokat meg is kapták, de nem a munkások, hanem a pénzügyigazgatóság azzal az utasítással, hogy abból fedezze a gyár követeléseit.

JELENTKEZNEK A TOBBI HITELEZŐK

Ekkor tüntek fel a többi hitelezők, akiknek már jóval régebbi volt a követelésük, mint a munkásoknak és akik kérték a járásbíróságtól, — mert közben ide került az ügy, — hogy őket elégitse ki előbb a bíróság. A járásbíróság váratlan ítéletet hozott. A kiutalt állampapírokat a legrégebbi hitelezőnek, Noti Károlynak ítélte meg, míg a munkásokat 280 ezer lejes követelésükkel eluta-

JOGERŐSEN FELMENTETTEK A KÖZRENDHABORÍTASSAL VÁDOLT FALUSIAKAT

(CLUJ.) Pop Telecen Ion Osoiu, Somes megyei földműves és társa Muresan Gheorghe állottak tegnap vádlottként a helyi tábla előtt. Az volt a vád ellenük, hogy ez év tavaszán, mint a „Mindent az országért” nevű szervezet tagjai, a faluban az állammal szemben lázító énekeket énekeltek volna. Közsrendháborítás címen indított a csendőrség ellenük eljárást, de a deji törvényszék bizonyítékok hiányában mindkettőjüket felmentette. Az ítélet ellen az ügyész felelősséget a helyi táblához, de sikertelenül, mert a tábla elutasította a felelősséget és másodfokon is felmentette a vádlottakat.

— Ünneppélyesen beiktatták az új légügyi és tengerészeti államtitkárt. Tegnap ünnepélyes keretek között ment végbe Gheorghiu parancsnoknak a légügyi és tengerészetiügyi államtitkárnak beiktatása. A beiktatást Caranfil légügyi miniszter vezette, aki meleg szavakkal köszöntötte az új államtitkárt, majd bemutatta a minisztérium vezető személyiségeinek.

— 800 juhot loptak el a constantai kikötőből. A lopások történetében talán egyedülálló az a bűntett, amelyet eddig még ismeretlen egyének hajtottak végre. A Hisar nevű hajóra 2000 juhot akartak behajózni, hogy külföldre szállítsák. A juhokat összegyűjtötték a hajó előtt. Másnap reggel nagy volt a megdöbbenés, mert kiderült, hogy az éjszaka folyamán 800 darab juhot titokzatos módon elloptak. A nyomozás megindult.

— Cardiffot polgári és katonai légi kikötővé alakítják át. Londonból jelentik: A légügyi minisztérium rendelkezése a cardiffi kikötőt polgári és katonai légi kikötővé alakítják át. Az idevonatkozó munkálatok már meg is kezdődtek.

— Félmillió lej értékű ékszerért raboltak el egy brasovi ékszerüzletből. Tegnap éjjel a Weiss Mihály kereskedő ékszerüzletbe eddig még ismeretlen tettesek átfurva az üzlet menendezetét, betörték és 500 ezer lej értékű ékszerért loptak el. A brasovi rendőrség széleskörű nyomozást indított a vakmerő betörők letartóztatására.

Az 1936—37 szezonra párisi központunk legújabb kreációja

Ecorce d'Arbre

A párisi vezető divatházaknál a téli minikban a egcsodásabb

SELYEM

és ez alka ommal újból mi adunk módot, hogy a hölgyek a legdivatosabb szöveget viseljük, melyből jelenleg a párisi modellek készülnek

„GALLIA”

Cluj, Str. Gen. Neculcea No. 2.

Brasov, Piața Libertății No. 3.

Sibiu, Str. Regina Maria No. 7, (Heltauer Gasse)

650

lejért utazhat Bucures-tibe és vissza

Indulás minden hétfőn este 8.25, visszautazás szerdán este 8.45. Karácsonyi vonatunk december 23-án, szerdán este indul, visszatérés Bucurestiből 27-én, vasárnap este. Utazásaink gyorsvonattal külön Pullmann kocsiiban történnek. Biztosítsa helyét jó előre. Jegyek válthatók: „Centropa” utazási vállalat képviselője: „Agimex” ügy-működésnél, Cluj. Piata Unirii 3. Telefon 2-29.

Élet és halál heti krónikája az anyakönyv tükrében

(CLUJ.) Az anyakönyvi hivatal városunk heti (november 21-28-ig) népmozgalmi adatait a következőkben ismerteti:

Házasságot kötött: 16 pár.
Született: Márton Judith izr. Sándor Arthur izr. László Ernő ref. Petruscu Mircea ort. Foia Viorica ort. Markovits Katalin izr. Márton Ilona ref. Prezensky Tibor r. kath. Ona Florica gör. kath. Vatașanu Maria ort. Apfel Ilona izr. Apfel Sári izr. Muresan Maria gör. kath. Bányai Magda ref. Vime Károly róm. kath. Leppes Kálmán róm. kath. Corlateanu Atena ort. J. redea Joan ort. Tisa Nutu gör. kath. Szilágyi Piroška róm. kath. Szilágyi Mária róm. kath. Szász András róm. kath. Prodan Jenő róm. kath. Simileanu Liviu gör. kath. Coza Aurel gör. kath. Lucze Márton ref. Fetter Erzsébet róm. kat. Máthé Tibor unit. Saitea Doina gör. kath. Gombár Dezső ref. Serban Joan gör. kath. Abraham Herman izr.

Meghalt: Márton Judit 2 napos izr. Karcsóné Lázár Anna 72 éves róm. kath. Pislea Theodor 45 éves gör. kath. Rózsine Bléz Zsuzsanna 78 éves ref. Rottinger Rozália 2 hónapos róm. kat. Napeuné Gaigotiu Elena 53 éves gör. kath. Crisan Minerva 17 éves ort. Manoilan Moruf Zamfira 42 éves ort. Teutea Francisc 30 éves gör. kath. Schwartz Rozália 14 éves izr. Turcu Alexandru 4 hónapos gör. kath. Lukács János 44 éves r. kath. Bányainé Dörner Anna 65 éves gör. kath. Márton Ilona 2 napos ref. Ona Florica 1 napos gör. kath. Ráczné Bernáth Teréz 62 éves róm. kath. Ghiurghiu Rusu Eugenia 22 éves gör. kath. Kaló Sándor 47 éves ref. Magyar Domokos 25 éves unit. Bakó Domokos 45 éves róm. kath. Romano-vici Josif 82 éves ort. Mezeiné Szilágyi Rozália 87 éves ref. Kun János 59 éves róm. kath. Pascané Pop Aurelia 50 éves gör. kat. Nagelné Király Irén 26 éves ref. Copacu Gavril 77 éves ort.

Társaság

() A CLUJI SZENTPÉTERI RÓM. KAT. TEMPLOMI FÉRFIAR. folyó hó 29-én, a vespernye után jótékony célú templomi ünnepélyt rendez. A műsor keretében Kosza I. s. lelkész, ének és zenekar. Szóke Lajos, Heinrich Lajos, Leon Konstantin és Szabó I. szerepeinek. Vezényel Kabán Béla.

() AZ UNITARIUS TEOLÓGIAI AKADEMIA folyó hó 29-én, vasárnap délután 6 órakor műsoros estélyt rendez a püspökség kollégiumi dísztermében (Cal. M. Foch 12. I. emelet). A műsor bevezető száma Schubert: A Teremtőhöz című dala, melyet az Akadémia énekara ad elő. Utó Lajos vezetésével. Vári Albert dékán megnyitó beszéde után dr. Varga Béla tanár tart érdekes felolvasást Váre fejlődés? címen. — majd vonósnyégyes következik. Sebe Terenc II. éves teológus szaval. A műsor bevezető száma, Egeressy Béni A beteg leány c. dala, melyet a teológia akadémia énekara ad elő. Az estélyre minden érdeklődőt szívesen lát és arra mindenkit meghív a Teológia Akadémia.

() AKADEMIAI ISTENTISZTELETEK a Ref. Teológia dísztermében. November hó 29-én, advent első vasárnapján délelőtt 11 órakor Igét hirdet Várhelyi János püspök, urvacsorai szolgálatot végzi Nagy András theol. professzor.

DIVATOS RIDIKÜLÖK, antilop és bőrövek, valamint goblen mon-terozások, hozott szövethöl muff-táskák legolcsóbb Weinernél Reg. Maria 32.

Százmillió költséggel

uj városháza és fedettusoda felépítését tervezi Anca alpolgármester

(CLUJ.) Dr. Anca Cornel alpolgármester a város spiritus rectora. Ugy is mondhatjuk: a városháza „éceszgébere”. Folyton tervez, grüldol, nagyszabású elgondolások, sok millió munkálatok, építkezések fűtik. Arra is marad ideje, hogy az előző tanácsok hibáit, baklövéseit kurkássza.

Az alpolgármester most is fantasztikusnak tetsző terv megvalósítását tűzte maga elé. Uj városháza felépítése foglalkoztatja hónapok óta, bár ily nagyszabású terv kivitelére az időközi tanácsnak a közigazgatási törvény rendelkezései alapján nincs jog.

Ettől függetlenül azonban az elgondolás, ahogyan az alpolgármester az új városházát százmillió költséggel felépíteni tervezi, érdekes. Az új városháza természetesen a jelenlegi

épület helyén emelkedne. Négy emeletes épületben elhelyezést találnának az összes irodák, tisztviselői lakások, üzlethelyiségek. Néhány telek kisajátítása révén a városháza területét az egyetemig lehetne kibővíteni. Itt épílné fel a városháza épületével összefüggően a város első fedettusodája és hullámfürdője, ami az alpolgármester elgondolása szerint nagy jövedelmet biztosítana a városnak.

Nagy vonásokban ez lenne dr. Anca alpolgármester terve. Lehet, hogy az időközi-bizottság, ha addig a helyén marad, valamikor csakugyan megépíti az új városházát és a fedettusodát, modern hullámfürdővel, különleges felhatalmazás alapján. De, hol van a százmillió lej, amely a nagyszabású terv kiviteléhez szükséges?

Teherautó tulajdonosok — AUTOGLOBUS szindacatusa szállítási vállalat, Cluj. Telefon: 12-10 és 5-63 vállal

költözést és teherautó fuvarozást

teljes és kisebb rakományt az ország bármely részére.

Sport

Az Újpest és Ferencváros ellentállásán meghiusult a Franciaország és Hollandia elleni válogatott mérkőzés

Toldit még tartalékként sem vették el az angol tőrúrn Csak a második félidő közvélelő az angol-magyar mérkőzésről

(BUDAPEST.) Tegnapi számunkban hírt adtunk arról, hogy az MLSz rideg üzleti politikából 11 nap alatt négy válogatott mérkőzést akart négy országban lejátszani a magyar válogatott csapattal, ami természetesen emberfeletti erőfeszítést követelt volna a játékosoktól a sport rovására. Az MLSz terv azonban az Újpest és Ferencváros ellenállásán meghiusult, mert a két egyesület kijelentette, hogy az angol és ír válogatott mérkőzések után nem hajlandók játékaikat a francia és hollandiai válogatottak elleni mérkőzésekre is átengedni, mert a zsúfolt programot sport-szerűtlennek tartják. A két egyesület bejelentése után az MLSz kénytelen volt lemondani a francia mérkőzést, ami maga után vonja a rotterdami, Hollandia elleni

mérkőzés lemondását is.

A magyar válogatott tegnap reggel a következő játékosokkal indult el angolai túrájára: Szabó — Vágó Bíró — Lázár Sándor dr. Dudás — Sas Vincze Cseh Zsen-geller Titkos. Tartalékok: Pálkás, Polgár, Szűcs és Turay.

Toldit tehát, aki pedig ma az egyetlen kemény, gólratörő magyar csatár, még tartalékként sem vitte el a szövetségi kapitány, amit az angol lapok örömmel vettek tudomásul, mert benne látták az angol csapat védelmének legveszedelmesebb csatárjátékát. A szerdai mérkőzés második félidőjét a budapesti rádió délután 5 óra 10 perces kezdettel a helyszínről közvetíteni fogja. Beszélő Pluhár István lesz.

A KOLPING Legényegylet asztali teniszversenye szombaton, foyó 28-án este 7 órakor veszi kezdetét a Baron L. Pop 5. szám alatti helyiségében. A versenyt vasárnap folytatják. A díjakat hétfőn este Bálint József igazgató osztja ki.

Teke-sport

(ORADEA.) A Matador elnöke dr. Filip Justint, a kitűnő sportembert választották meg, alelnök Szabó Lajos nagy iparos csapatkapitány, Nistor dr., az ismert sportember lett.

A NITROGEN Dicosanmartin, december 26 és 27-én Clujon játszik és szívesen mérkőzne — a már lekötött két meccsén kívül — még 3-4 cluji csapattal. A Nitrogen szíves ajánlatokat Möriz Béla szövetségi alelnök (Str. Memorandului 4) címére kér.

Rádió

VASÁRNAP, november 29.

BUCURESTI. 7.30 Torna, hírek, hang-lemek. 11.30: Harangszó, egyházi beszéd. 11.50: Egyházi ének és felolvasás. 12.10: Karének. 12.40: Sport. 12.55: Dinicu zenekar. 14.10: Hírek. 14.30: Hangverseny. 15.

Gazdáknak. 19: Időjelzés, időjárás. 19.30: Lalo: Spanyol szimfónia lemezek. 19.50: Táncczene. 20.50: A memzet órája. 20.45: Vasutasok énekara. 21.20: Hangjáték. 22.15: Szórakoztató zene, közben 22.30: Hírek, sporteredmények.

BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11: Katolikus istentisztelet. 13.30: Az operaház zenekara. 14.15: Rádiókrónika. 15: Hang-lemek. 16.15: Rádió szalonzenekara. 18.10: Heltai Nándor előadása a cluji színházról. 18.40: Wanda Landowska csembaló műsora. 19.15: Zenés közvetítés a film készüléséről. 20.15: Kiss Józsa és cigányzenekara. 20.50: Sporteredmények. 21: Bombaüzenet. Vigjáték. 22.50: Hírek. 23.15: Katonazene. 24.20: Farkas Béla és cigányzenekara.

HÉTFŐ, november 30.
BUCURESTI. 6.30: Reggeli torna, hírek, hanglemek. 13.15: Sibiceanu zenekar. 13.15: Sibiceanu zenekar. 14.10: Hírek, utána zenekar folytatása. 15: Hírek. 19.15: Motzoi zenekar. 19.30: Közvetítés Alba Iuláról. 20.25: Grozuta Alexandru éneke. 21.50: Albu hegedűművész hangversenye. 21.50: Szimfonikus zenekar. 22.30: Hírek, utána zenekar folytatása. 23.20: Dinicu zenekar.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05: Vargha Klári éneke. 13.55: Hírek. 13.50: Pásztor Irma zongorázik. 14.30: Járóka Feri és cigányzenekara. 15.40: Hírek. 17.45: Hírek. 19.30: Énekara.

SZINHAZ

A ROMAN OPERA MÜSORA:

Szombat, nov. 28: RIGOLETTO. (Iskolai matiné.)

Vasárnap, nov. 29. (este): TRAVIATA (Pia így szopránnal.)

Hétfő nov. 30: SZIMFONIKUS HANG-VERSENY, Santaliquido zongoraművész.

Szerda, dec. 2: M. BUTTERFLY (Pia így szopránnal.)

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA:

Szombat, vasárnap:

AVE MARIA. Gigli világhírű énekes remekműve, a nő főszerepben Nagy Kató.

ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

HALÁLBIGAD. Ronald Colman, Claudette Colbert, Victor McLaglen, Rosalind Russel, 10 ezer szereplő. Németség-szerű világsiker. Műsor előtt a legfrissebb Fox világhírű és romániai aktualitások.

EDISON MOZGÓ MÜSORA:

ROMAN ÉS MÁGYAR FELIRATOK. — I. ALI BABA ÉS A 40 RABLÓ. 1801 éjszaka meséje. Fritz Kortner, Anna May Vong. II. AMIRÓL AZ EGÉSZ VILÁG BESZEL. Pünügyi dráma. Eduard Robinsin. III. Fikradó. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6 és 9.

DAVILA SZINKÖR-MOZGÓ:

Szombat, vasárnap:

A VERZÓ KARAVAL. Cowboy film. Főszerepben: Gary Cooper.

MUNKAS-MOZGÓ MÜSORA:

Szombat, vasárnap:

3, 6 és 9 órakor dupla műsor:

I. KIRÁLYKERINGŐ. Operett film-sláger. Fősz.: Willy Forst, Paul Hörbiger, Heli Finkenzerler. II. POMPEI VEGNAPJAL. Monumentális filmdráma. Fősz.: Dorothea Willson, Preston Forster és Basil Rathbone. III. JOURNÁL. Román, magyar feliratok. A vasárnapi előadásokon visszatérő műsor. Helyárak: 10 és 12 + 3 lej. Hétfőtől teljesen új műsor: I. Charlie Chan Shanghaiában. (Opium-csempészek). II. Bál a Savoyban. Alpár Gittával.

SELECT-MOZGÓ MÜSORA:

Szombat, vasárnap:

ÉRETTISÉGI. Fodor László nagysikerű szindarabja nyomán. Főszerepben: Simone Simon; Herbert Marshall; Ruth Chatterton.

URANIA-MOZGÓ MÜSORA:

Szombat, vasárnap:

SATAN SZIGET FOGLYA. Főszerepben: Warner Baxter és Gloria Stuart.

— A CFR késedelem nélkül folyósítja a szállítványokban elszervezett károkat. A CFR vezérigazgató-sága újabb rendeletet adott ki, amely szerint a szállítványoknál elszervezett károkat azok megfelelő beigazolására esetén minden különösebb formalitás nélkül azonnal megtérítik.

— Pilzeni román mérnök feleségének titokzatos tragédiája. Prágából jelentik: A Telca távirati iroda jelenti: Pilzen egyik ötemeletes palotájának legfelső emeletéről egy uriasz szony leugrott a mélységbe. A kilátást mentő orvos már csak a beállított halált konstatálhatta. Megállapítást nyert, hogy a halott azonos Popescu pilzeni mérnök feleségével, aki eddig még ki nem derített okokból ugrott le a palota ötödik emeletéről. Amikor a férfi megtudta a tragédiát, ugyanilyen módon akart elkövetni öngyilkosságot, de tettének végrehajtásában megakadályozták. A hatóságok megindították a nyomozást annak megállapítására, hogy mi indíthatta Popescu mérnököt, hogy végtelen tettét elkövetse.

Végzetes lehetőségek

Írta: HALÁSZ JOZSEF

1.

Akik az angol—olasz egyezkedő tárgyalásoktól a világpolitikai feszültség enyhülését remélték, csalódva figyelik az alakuló eseményeket. A világpolitikai lehetőségek most két tengely körül forognak. Az egyik tengely a spanyol polgárháború, a másik a német—japán—olasz katonai konvenció. Látszólag ideológiák tusája folyik az Ibériai félszigeten és ugyancsak látszólag ideológiák jegyében született meg a távol keleti antibolsevista egyezség is. Nagybritánia felelős tényezői azonban jól tudják, hogy a spanyol felkelők esetleges győzelme végeredményben nem annyira Moszkvát, mint Londont fogja legközelebből érinteni. Az angol—olasz egyezkedő tárgyalások is azért odázódtak el, mert Róma tulajdonosokat követelt engedékenysége fejében. Anglia — amint láttuk — a presztizs-kérdéssel nem igen törődik, de annál inkább figyelmen kívül hagyja a gazdasági és politikai lehetőségeire. Abban a pillanatban, amikor Franco tábornok bejelentette, hogy ostromzár alá helyezi a barcelonai kikötőt, az angol kormány óvást emelt. Az ostromzár ugyanis éppen úgy sújtotta volna az angol hajókat, mint az oroszokét. Baldwin és Eden erőfeszésének meg is lett a következménye, mert Franco máris kijelentette, hogy megfelelő semleges zónát hajlandó biztosítani a barcelonai öbölben.

2.

A Daily Mail nem tartozik a baloldali beállítottságú lapok közé. Sőt. Lord Rothermere milliós példányszámú ujságja több ízben kimutatta szimpátiáját Mussolini és Hitler iránt. De ha brit érdekekről van szó, akkor a Daily Mail is tudja, hogy mi a kötelessége. Ward Price, a Daily Mail főszerkesztője írta egyik legutóbbi cikkében: „Berlin és Róma csak az alkalomra vár, hogy nyíltan is támogathassák Franco tábornokot. Ezt nyilván azzal az indokolással tennék, hogy megakadályozzák Moszkva további térhódítását Spanyolországban... Angliának azonban ébernek kell ügyelnie a maga érdekeire, mert ha a német birodalom és Olaszország fegyveresen is beavatkoznak a spanyol polgárháborúba, ebből Nagybritániára kiszámíthatatlanul végzetes következmények származhatnak!” Valóban erről van szó. És London teljes erejével felkészült is az ilyen lehetőségek elhárítására. Régi angol taktika, hogy egyszerre több vasat is melegítenek a tűzben. Eden külügyminiszter legutóbbi beszédében már sejtetni engedte, hogy szükség esetén milyen irányt vesz az angol külpolitika. „Anglia a békéért olyan állammal is barátságot köt, — mondotta — amelynek kormánya egyébként nem szimpatikus a számára!” Kétségen kívül Szovjet-Oroszországra gondolt. Róma legújabb állásfoglalása arra készteti Nagybritániát, hogy európai és távolkeleti érdekei védelmére még a szovjettal is kezet fogjon.

3.

Az angol közvélemény élesen felzúdult a japán—német—olasz katonai egyezség hírére. A Times, ez a konzervatív és hívös modoru előkelő lap például szokatlanul éles hangon támadta az egyezséget. A többiek között ezt írta: „Anglia ellen minden támadó jellegű politikai blokkot. Semmi körülmények között

nem leszünk hajlandók a fascizmus lobogója alá állni a bolsevizmus ellen.” És London nem maradt meg az egyszerű szavak mellett. Ugy a Távolkeleten, mint Európában már meg történtek az ellenintézkedések minden olyan tervvel, vagy akcióval szemben, amely a brit érdekeket sérti. A japán—német—olasz katonai egyezsége Anglia válasza, hogy nagy mértékben megerősíti a kongi erődítményeket s ezenkívül a Singapore-i hadi kikötőt is. Mindez elsősorban Japán felé intő jel. Európában a Földközi tengeren tett lépéseket. Így például: a gibraltári és máltai flották különböző egységei már is kifutottak a Baleari szigetek felé, ahol az olaszok keményen megvetették a lábukat. Nagybritánia soha sem fogja eltérni, hogy akár a németek, akár az olaszok katonailag berendezkedhessenek a stratégiai szempontból rendkívül fontos Baleari szigetcsoportokon.

4.

Szovjet-Oroszország is védekező intézkedéseket tett a kimondottan ellene irányuló japán—német—olasz egyezménnyel szemben. Mindenekelőtt felmondotta a Japánnal kötött kereskedelmi egyezményt és tokiói nagykövete azt is bejelentette, hogy a Szachalin-szigetere vonatkozó szerződést nem újítják meg többé. Már pedig ebben az esetben Japán súlyos helyzetbe kerülhet. Tudni kell ugyanis, hogy a felkelő nap országai vajmi kevés nyersanyaggal rendelkeznek, de különösen érzi a petróleum hiányát. Szachalin-szigetének az a része pedig amely Szovjet-Orosz

országhoz tartozik, bővelkedik petróleum forrásokban. Moszkva több, mint tíz esztendő óta bérbe adta ezeket a petróleum forrásokat Japánnak. A bérleti szerződés néhány hónap múlva lejár. Éppen ezért a japán petróleum tröszt vezérigazgatója személyesen utazott Moszkvába, hogy a bérleti szerződés meghosszabbításá ügyében tárgyaljon. Ebből azonban nem lesz semmi. Japán a maga erejéből olaj és benzin szükségletének egytizedrészét sem tudja ellátni. Sok jel szól tehát amellett, hogy a japán—német—olasz egyezség a három érdekelt országnak többet árthat, mint amennyit használhatna. Ugyan csak a Times írja ezzel kapcsolatban, hogy a bolsevistaellenes blokk alakítása szükségletlen és nagyon sajnálatos volt. A Times természetesen Anglia érdekeit tartja szem előtt. A Daily Herald tovább megy és azt írja, hogy a német—japán egyezmény összekovácsolását Hitler diplomáciai pályafutása legnagyobb tévedésének minősíti. A cél ugyanis az volt, hogy London eltávolítsák Páristól. De ép az ellenkezőjét érték el vele. Az idők méhe végzetes lehetőségektől terhes. Ki tudná megmondani, mi vár a jószándéku emberiségre?...

— Nagy változások a birói karban. Bucuresiból jelentik, hogy december hónap folyamán a Legfelsőbb Birói Tanács ülést tart, amikor jelentős változásokat fognak eszközölni a birói karban. Több új kinevezés lesz és számos áthelyezés.

NEM EMELIK FEL A MINŐSÍTETT ANYAGOKAT ÁRUSÍTÓ KERESKEDŐK ADÓALAPJÁT

(CLUJ.) Az egészségügyi törvény végrehajtási utasítása arra kötelezte a fűszer és vegyeskereskedőket, hogy amennyiben ásványvizet, vegyi stb. minősített anyagokat tartanak rakáron, ezt pótlólag jegyeztessék be a céghivatalnál. A cluji pénzügyigazgatóság ezeket a tömeges bejelentéseket üzletkör kibővítésnek minősítette és az érdekeltek adóalapját fel akarta emelni. A cluji iparkamara és Kereskedő Tanács képviselőiben dr. Muica kamarai főtitkár és dr. Muth Mihály a kereskedő tanács titkára közbenjártak a pénzügyigazgatóságnál, rámutatva arra, hogy az új rendszer ténylegesen üzletstílust jelent, mivel több cikk forgalmát kivonja a fűszer és vegyeskereskedők üzletköréből. A pénzügyigazgatóság az indokolást elfogadta és az adóalap felemelésétől eltekintett.

— Nem veszi vissza a vasut a katonaságtól szabadult alkalmazottait. A vasut tudvalevőleg olyan fiatalokat is felvesz, mint munkástanulókat, akik nem teljesítettek még katonai szolgálatot. Ezek a katonai szolgálati idő alatt fizetés nélküli szabadságot kapnak azzal, hogy a szolgálat leteltével visszaveszik őket. Kellemetlen meglepetés érte azonban a most leszerelt munkásokat, mert a vasut nem akarja őket visszavenni. A munkások ezért delegációt menesztettek a CFR vezérigazgatóságához sérélmük orvoslása érdekében.

KALODONT

FOGKÖ ELLEN

Kalodont 3 kiváló tulajdonsága biztosítja a helyes fogápolást:

1. a speciális fog-és száj-szappan enyhe habja alaposan megtisztítja a fogakat, ott is ahová a fogkefe nem juthat el.
2. a különlegesen finom tisztító anyag kifehéresíti a fogzománcot, anélkül hogy azt megtámadná;
3. a Dr. Bräunlich által összeállított Sulforizin-Oleat fokozatosan távolítja el a fogkövet és megakadályozza az újraképződést.

KALODONT

FOGKÖ ELLEN

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portósított jelíges leveleket fogadjunk. — Válaszokat a levelekre csak a szerkesztőségben fogadjuk. — Hivatalos óra reggel 8 óráig este 7 óráig.

LEVELEZÉS

HAZASSÁG céljából volt aktiv tiszt, 39 éves, beszél több nyelvet, jelenleg tisztviselő, megismerkedne gazdag, feltétlenül jó családból való úrhölgygel. Válaszok „Korrek” jelígre kéretnek. (7852)

„BOLDOGSÁG sosem késő” jelígre levelek. (7894)

FÉRFI, női télikabátok, öltönyök, női ruhák; szőrmék és szőrme bundák festését vegytisztítást szakszerűen készíti Gavalér. C. Traian 20. (7879)

BIZTOS nyugdíjas állással rendelkező uriember keresi szimpatikus hölgy ismeretségi házasság céljából némi hozománnyal. Leveleket „Harmonia” jelígre. (7875)

NŐI SZALONOK FIGYELMÉBE! Gomb-áthúzás géppel legolcsóbban minden fazonban „Star”, Cal. Marechal Foch 1. Regina Maria 46. (P 1844)

BUCURESTI arany, ezüst beváltó legmagasabb árat fizet. Regina Maria 7. (P 1848)

ÓRA, ékszerjavításokat legmegbízhatóbban és olcsón Szilágyi Márton, Regina Maria 7. alatt eszközölhető. (P 1849)

37 EVES közepertmetű keresztény övegy ember egy kis iparüzem tulajdonosa, 50—55 éves intelligens hölgy ismeretségi keresi házasság céljából némi hozománnyal, mely egy kis családi ház felépítéséhez volna szükség. Levelet fényképpel „Viribus Unitis” jelígre a kiadóba. (P 1854)

ARANYOS jelígre levél van a kiadóban. (7915)

ADAS-VETEL

ELADÓ szép könyvszekrény, férfi mikádó kabát jókarban opozon beléssel; szobai növények, lexikon stb. Regele Ferdinand 115. az udvarban. (7861)

STRAFSZEKÉR, hám, ponyva eladó. Str. Tud. Vladimirescu 16a., földszint. (7860)

TOPOLYA hálók, dió teleháló, keményfa hálók, szekrények; ebédőkredek; mindenféle butorok kaphatók; Decebal 3. Használt butort veszek. (7859)

NŐI varrógépet keresek azonnali megvételre, „2000 lejig” jelígre. (7858)

EZÜST evőeszközt 6, vagy 12 személyest komplettet keresek megvételre. Cim a kiadóban. (7853)

BALKARU szusztergép eladó. Bănu, Nic. Jorga 2. (7852)

JÓKARBAN levő schimbás felszerelés azonnal eladó. Grigorescu 12. (7849)

MELY gyermekocsi eladó. Regele Ferdinand 55. (7847)

BUTORRAKTÁR GEN. POETAS 15. Diófa és topolya hálók, ebédő és konyhakredencek, szalonok, ágyak, asztalok stb. Használt butort veszek. (7846)

VILLATELKEK keresek belvárostól nem nagyon messze (100.000 lejig). Cimeket Nova, Memorandului 16. alá kérek. (P 1819)

12—15.000 HAVI jövedelmű központi trafik elutazás miatt azonnal átadó. Cim a kiadóban. (7822)

ELADÓ egy zománczott öntött női fűzőkád 172 cm. Maksay, Piata Mihai Viteazul 10. (7903)

TÖBB modern villanycsillár olcsóért eladó. Maksay, Piata Mihai Viteazul 10. (7902)

VESZÉK és eladók minden gyártmányú bicikliket. Keresek gyerek mozgépet. Cim Calea Victoriei No. 50. (7900)

SÜRGŐSEN eladó egy 5 lámpás hálózati rádió, vaskemence, egy kazános fűzőkád. Str. Scurta No. 9. (7899)

GYERMEKKOCSI jó állapotban azonnal eladó. Str. Stroescu 11., hátul az udvarban d. u. 1—2 között 5 és fél 4 között. (7898)

HÓCIPÓK vulkanizálását, si cipők garanciával 750 lejtel, elegáns cipők bolti áron alul raktáron. Javítások megvárható. Varga gyorstaipaló Jorga 25. (f 1660)

SÜRGŐSEN eladó jól jövedelmező ház a központban 2 x 2 szoba konyha, fűzőszoba, 3 x 1 szoba konyha alkalmi vétel. Kamilli, Str. Baritiu 20. (f 1658)

ELADÓ építkezésre alkalmas központi telek csatornázva. Értekezni Cal. Decebal 12. (7883)

MODERN hálókát már haterzettől készítenek. Ugyanott eladó egy modern konyha berendezés, Moldovei 8. Nagybál. (7886)

ELADÓ fémnyomópad, transzmisszió és csiszoló minden elfogadható árt. Borklinikai ház mesternél. (7882)

ELADÓ férfi téli kabát fekete, egész jó állapotban jutányos árban. Regina Maria 12., emelet, 4. sz. ajtó. (7877)

FÉL parcella eladó. Reg. Carol II. végén Cal. Sopor jobbra első ucca. Egri. (7550)

ZONGORA KERESZTHUROS RÖVID bérbeadó. Calea Traian 5. (7906)

1—2—3 lejért cserélek bármilyen könyvet: „ANTICARIA” Reg. Ferdinand 21 alatt. Sár-ga regény 1—100-ig 3 lej, 101-től 4 és 5 lej. (7873)

JÓKARBAN levő ebédő elköltözés miatt olcsón eladó. Cim a kiadóban. (7924)

KERESEK egy darab 26-os vastravezet 5 méter hosszban. Kefeüzem, Str. Jorga 14. (7875)

KÉT jókarban levő fehér ágy eladó. Str. Babes 28. (7874)

STANDARD rádió 3 + 1 lámpás hálózati és egy összecusukható vaságy eladó. Cim: Reg. Ferdinand 70. A portásnál. (7873)

ELADÓ egy férfi városi bunda és két leányka bunda. Reg. Ferdinand 14. háztulajdonos. (P 1834)

ELADÓ egy metszett üveges nagy kredenc ütlehelyiségbe is alkalmas. Wilson 6. Turbatu. (P 1259)

Prima zsirserések
kaphatók. Tokay Strad a
Romulus No. 4

KERESEK megvételre új házat 560.000 lejig, vagy üres telket. Cim a kiadóban. (7876)

5 + 1 MINERVA rádió teljesen új 12.000 lejért eadó. Marechal Foch 173. (P 1843)

VILLANYMOTOR egytől három lóerőig és SPRITZAPARATUS komplett, sürgős megvételre keresünk. Ajánlatot kérjük „Nova”, Memorandului 16. (P 1847)

ALLAST KÉRES
EGYEDULÁLLÓ urinő házvezetőnői állást keres, főzést vállalja. „Megbízható” jelígre. (7848)

MINDENES szorgalmas felvétetik Str. Stroescu 11. hátul az udvarban d. u. 1—2 ig és 3-tól fél 4-ig. Ugyanott két vaságy és egy éjjeli szekrény eladó. (7897)

KISKERESKEDŐK könyvelését jutányos árban vállalom. Kardos, Urania II. 17. (7837)

ALLAST KALITAT
FŐZNITUDÓ minden jó bizonyítványokkal felvétetik. Str. Dima (Minorita u.) 1., II. em. 3. (7856)

EGY minden leányt, vagy asszonyt azonnal felveszünk, ki a főzéshez is ért. Cal. Victoriei 99. Vendéglő. (f 1657)

KERESUNK Wertheimkasszát 3-ast, esetleg 4-est. Constructio, P. Unirii 31. (f 1649)

ELSŐRENDÜ varróleányokat fölveszek. Löwy szalon, Reg. Ferdinand 6. Emelet. (7813)

FIATAL cipészegéd állandó munkára vegyes munkához felvétetik. Plugarilor 12. (7800)

UGYES, józanéletű román, magyar nyelvet értő, biciklizni tudó; várost ismerő kifutó garanciával felvétetik. Str. Gen. Poetas 5. Jelentkezni délután 4—6 óra között. (7901)

MEGBÍZHATÓ urinőt vagy férfit, ki 4000 lej kaucióval rendelkezik, keresünk azonnallra. Fizetés havi 2000 lej fix. Cim a kiadóban. (7833)

BEJÁRÓNÓT keresek. Bernáthné, Marechal Foch 59. (7835)

KÖNYVKÖTŐ tanuló alkalmazkodik azonnal kosztal, lakással. Kisfaludy Árpád Marechal Foch 10. (7833)

KERESEK bejárónót azonnali belépésre. Cim: P. Mihai Viteazul 6. II. em. (7859)

VALLALOK női férfi gyermek fehérnemű varrást és javítást, pongyolát, pizzamát olcsón. Kogălniceanu 8., I. ajtó jobbra udvarba. (7916)

BEJÁRÓNÓT keresek. Borsainé, Str. Măloasă 5/E. (7912)

VARRODÁBA önálló angol varró nő felvétetik. Cim a kiadóban. (7911)

KERESUNK fiatal vizsgázott kazántűtöt. Fabrica de Basmale Schul, Str. Calugăritelor No. 11/a. (7869)

CIPÓGYÁR kerék elsőrangú felsőrésszkészítőket, tűzőőket. Balassa, Reg. Ferdinand 16. (7913)

FIATAL kifutó fiút, biciklizni tudót felvesz Schwartz, Memorandului 18., udvarban. (P 1851)

MINDENES leányt hosszú bizonyítvány-nal felveszek, főzés nincs. Marechal Foch 63., földszint balra. Jelentkezni délután 5—7 órakor. (P 1836)

FŐZNI tudó minden leányt keresek el-sejére. Văii 5., emelet. (P 1842)

KÜLÖNFÉLEK

11—70 TELEFONSZAMOT

Technolux rádió, villany és vízvezeték-szerelő vállalatot (Vasdinál) hívja, ha olcsó, megbízható munkát kíván! (7875)

MODERN szabászati kurzus kezdődik dec. 1-től Reg. Ferdinand 6. Emelet. (7812)

KÖSER fűtőlést olcsón felelősség mellett vállalom. Decebal 20. Rothné. (7903)

TARSULNÉK 600.000 lej készpénzzel rentabilis vállalatot, vagy üzlethez. Érdeklődni: Kamilli, Str. Baritiu 20. (f 1659)

CSUNYA, elhanyagolt, szeplős, májfoltos; pattanásos; ráncos arcborít legújabb módszerrel teljesen rendbe hozzák az UNIVERSO kozmetikai szalonban. Eredményes testfogyasztás. Piata Unirii 13. szám. (f 1657)

BORITÉK iratokkal elveszett. Kérjük Nova üzletbe beadni. Memorandului 16. (P 1857)

ELVESZETT szombaton délből Grigorescu utom kézimunka színes koszu és kis horgolt terítő. Átadót megjutalmazuk. Cim: Törökvágás 4. (P 1852)

ALLANDÓAN működésben a hő sokszorosító átható husszoros meleget ad bármilyen kályhánál. Ócskapiac elején. Zeiler bádogos. (7910)

KIADÓ LAKÁS

KÜLÖNBEJÁRATU szépen butorozott uccai szoba, esetleg 2 személynek is, 700 lejért kiadó. Pietroasa 14a. (7853)

KIADÓ azonnallra 2 egymásbanyúló szoba csinos butorral kisebb családnak, havi 1000 lejért, esetleg konyhával, szükség esetén köser ellátással. Cal. Regele Carol II. 85., jobbra. (7854)

KÖL kereskedő, vagy iparos fiatalember lakást kaphat, esetleg teljes ellátással, esetleg két nőnek is. C. Marechal Foch 25. (7840)

UCCAI nagy szoba, esetleg külön konyhával kiadó. Eminescu 11. (7840)

EGY szoba, konyha üresen vagy butorral kiadó. Oăsanu 27. (7856)

KIADÓ kis szoba butorral, főzőkályha és vízvezetékekkel, esetleg butor nélkül is belvárosban. Cim: Bristol bodega, Regele Ferdinand 37. (7863)

AZONNALRA kiadó elegáns butorozott szoba, fűzőszoba használattal. Str. Memorandului 12., udvar, II. emelet. (7864)

KIADÓ szoba, előszoba és műhely. Str. Regele Carol II. 92. (7851)

KIADÓ 2 szép nagy szoba irodának, vagy orvosi rendelőnek, vagy garzon lakásnak. Reg. Maria 6. Foto film udvar. (7904)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Str. Avram Iancu No. 18. (7904)

ALLOMAS környékén külön telken 2 szoba konyha mellékhelyiségek kiadó. Cim a kiadóban. (7896)

SZOBÁ konyha, speiz, külön telek kiadó Str. Fabricilor 21., Col. Bulgaria. (7895)

KIADÓ azonnallra különbejárati szoba fűzőszobával. Iuliu Maniu 28. (7891)

BUTOROZOTT szoba különbejárattal, 2 szoba konyha kiadó. Oăsanu 9. (7890)

KÉT szoba konyha fűzővel, egy szoba butorral kiadó. Traian 39. (7884)

KIADÓ szép uccai szoba kapualatti külön bejárattal. Cal. Victoriei 39. Érdeklődni 5-ik ajtónál. (7881)

3 SZOBÁ komfortos kiadó. Városi bunda eladó, opozon prém fehér róka. Dorobantior 36. (7880)

AZONNAL beköltözhető külön telek sürgősen kiadó. Kömőcsi telep, Str. Transylvaniei 19. (7879)

BEVEZETETT kenyérüzlet kiadó, vagy átadó. Cim a kiadóban. (7870)

KIADÓ egy szoba konyha, speiz állomás közelében Banatului 17. Érdeklődni lehet Moldovei No. 7. (7867)

KIADÓ szoba konyha speiz üzlethelyiséggel külön is. Str. Albinei 51. Egy szoba speiz külön telken 53. alatt. (7860)

HOLGYFODRASZAT fűtőn bérbe kiadó. Cim a kiadóban (7921)

SZÉP nagy kétalakos uccai butorozott szoba két, esetleg három személynek kiadó. Marechal Foch 63., földszint balra. (P 1835)

KIADÓ ujonnan renovált két szoba, fűzőszoba kis konyhás egyszerű lakás 1800 lejért. Elisabeta 18. (7887)

GRIGORESCU negyedben (Fântânelei) 558 komfortos 3 szoba konyha kiadó. Értekezni Strada Babes 15. (P 1838)

CSINOSAN butorozott szoba fűző szobával egy személynek 600 lejért kiadó. Regele Ferdinand 35. III. em. 19. (P 1841)

SZÉP butorozott szoba különbejárattal és fűzőszoba használattal, esetleg teljes ellátással azonnal kiadó. Motilor 37-a. (P 1845)

KÜLÖNBEJÁRATU szoba butorozva, esetleg üresen főzőkemencével kiadó. Marginaş 19. (P 1853)

SAROKÜZLET lakással kiadó. Str. Brutarilor 29. (P 1846)

KAPUALATTI butorozott szoba kiadó. A. Iancu 17., ajtó 2. (7900)

LAKÁST KERES

KERES butorozott szobát fűzőszoba használattal, lehetőleg teljes ellátással hivatalnoknő. Cimeket „Állandó” jelígre. (7872)

KERESEK kiadó különálló házastelket mellékhelyiségekkel. Gergely, Romulus 2. (P 1850)

UJ HAZÁK ADÓKEDVEZMÉNYE ALAPJÁN VETIK KI A STATISZTIKAI ILLETEKET

(CLUJ.) Az egyenes adóról szóló törvény az új házak részére tízéves teljes adómentességet, további 5 évre 75 százalékos és újabb öt évre 50 százalékos adókedvezményt biztosít. Az új házak adómentességét Madgearu pénzügyminiszter egyszakos törvénnyel megcserélte néhány évvel ezelőtt, amikor egyszázalékos statisztikai illetéket rótt ki az ujonnan épült házakra. A pénzügyigazgatóságok a statisztikai illetéket a teljes adó alap után vetették ki, figyelmen kívül hagyták a törvénybe biztosított 75, illetőleg 50 százalékos kedvezményeket. Ebben az ügyben a Házutajdonosok Országos Szövetsége interveniált a pénzügyminiszternél és az adókedvezések helyesbítését kérte. A háztulajdonosok akciója eredménnyel is járt, amennyiben a pénzügyminisztérium most 11.147 szám alatt értesítette az adókedvező-bizottságot, hogy a statisztikai illeték megállapításánál figyelemmel kell lenniük a törvény által nyújtott kedvezményekre is.

— FOKOZÓDNÁK A ZSIDÓELLE-NES ZAVARGÁSOK LENGYELORSZÁGBAN. Varsói híradás szerint a lengyelországi zsidóellenes zavargások fokozódnak. Lengyelországban az összes főiskolákat bezárták. A poznańi főiskola hallgatóit a rendőrség fel-szólította, hogy november 30-ig valamennyien hagyják el az épületet. Lembergben újabb zsidóellenes zavargások voltak. Varsóban a nacionalisták és szocialisták diákok verekedtek össze.

— HUOKRA KERÜLTEK AZ IT-TAS EMBER ÉJSZAKAI KIFOSZ-TÓL. Pop Gheorghe G. Asachi ucca 44 szám alatti lakos bejelentette a IV. kerületi rendőrségen, hogy az éjszaka az egyik állomás melletti korcsmából ittas állapotban két ismeretlen fiatal-ember vitte haza taxin, akik öt ótthon letették. Homályosan csak arra emlékszik, hogy kivették a zsebéből az öt-záz lejért és óráját. Rotariu de-aktiv a két „jóakaratu” éjszakai lá-fogatót hamarosan kézrekerítette Boi-ca Jacob Iclodul-Marei fiatalember és Marian Gheorghe személyében, akik a Dealul Rotunde uccában lak-nak és mindketten notórius tyuktol-vajok, akiknél a lopott órát megtalál-ták, de a pénzt nem.



Felölös szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTAR: November 29. Vasárnap.
Róm. Kat. Szaturnin. Pron. Sator-
nius. Gör. Kat. Param Filom.

Jóestét!

KÉNYES KÉRDÉS

Biztosítási ügynök: Kérem nagy-
ságos kisasszony, bocsánatot kérek,
de meg kell kérdezzem az Ön élet-
korát..

Öregedő hölgy: Huszonhárom ta-
vaszt láttam életemben.

Biztosítási ügynök: Hányszor?

SZEP VIGASZTALAS

— En most pert indítottam Kiss
ellen. Képzeld, vén hülyének neve-
zett.

— Ugyan, ugyan, hogy mondhatta
ezt, hiszen még harmincéves sem
vagy ..

FIZETTSÉG

Orvos: Hogyan lehet, hogy ahány-
szor Önhez a számlámat küldöm, Ön
mindig csak a vállát vonogatja?

Páciens: Ugyan doktor ur, hiszen
amikor én betegem Önnél jártam, Ön
is csak hasonlóan cselekedett...

ERTHETETLEN

— Jancsika, valld be, valaki segí-
tett a feladatodnál?

— De tanító ur, nem segített ne-
kem senki.

— Hát akkor nem értem.

— Mit?

— Egyedül, hogy lehet ennyi hi-
bát elkövetni?



Nemcsak nézi,
de lá'ja is
ami olvas az

ALADDIN

Időpa fényénél. Díjmentes
ismeretből küldünk. Bucu-
reszt I. Str. Regala 11. Cluj-
Str. Memorandului 13. Timi-
soara IV. I. C. Brătianu 33.

— Ügyeletes gyógyszerárak. No-
vember 28-tól december 4-éig a kö-
vetkező gyógyszerárak teljesítenek
éjeli szolgálatot: Unicorn, Piata
Unirii, Somlea, Calea Regele Ferdi-
nand, Cseresznyés, Calea General
Foch és Nagy Árpád örökösének
gyógyszertára, Cal. Motilor.

— Időjárásjelentés. A budapesti
meteorológiai intézet jelentése: Kö-
dös, borult idő, szél, hőmérséklet-
csökkenés, éjszakai fagy.

— Meghalt Zakaroff. Londoni je-
lentés szerint Zakaroff, az ismert ne-
vű nagyiparos tegnap reggel meg-
halt. A rejtélyes családi származásu,
görög eredetű Zakaroff egyike volt
a legnagyobb háborús mérlegeve-
rőknek. A fél világnak szállított
mindenféle hadianyagokat és fegy-
vereket.

— Rablóbanda tart rémületben
több Hunedoara megyei községet.
Hosszu hetek óta több tagból álló
rablóbanda tartja rémületben né-
hány hunedoaramegyei község la-
kóit. Néhány nappal ezelőtt a betö-
rők behatoltak Saracsau községben
Pisolu Nicolae tanító házába, azon-
ban a tanító felriadt és segítségért
kiáltott, mire a betörők megfutamod-
tak. Másik éjjel Bacainti községben
garázdálkodott a banda. Itt azonban
a csendőrök üldözöbe vették a tolv-
jokat és fegyveres tűzharcra is sor-
került, de a banda tagjai végül is el-
tűntek az éj sötétjében. A devai
csendőrszárnyparancsnokság megerő-
sített külön csendőrsztagokat kül-
dött erre a vidékre, hogy a rablókat
elfogják.

ROYAL slágermozgó Halálbrigád A legszebb ide-
nélőn utoljára **geniális film**
Ronald Colman, Claudette Colbert 10.000 szereplő!
Némétül beszélő világsiker!

— **KEDDEN A KÖZHIVATALOK**
ÉS AZ ISKOLÁK SZÜNETET TAR-
TANAK. Mint a Rador távirati iro-
da jelenti: A miniszterelnökség köz-
li, hogy kedden, december elsején
az egyesülés évfordulóján az összes
közhivatalok és iskolák szünetet
tartanak az országban. A rendelet
az üzletek bezárására vonatkozólag
nem tartalmaz intézkedést.

— Borzalmas szerencsétlenség a
calateli fatermelő telepen. Csik István
40 éves munkásra, aki Perghes Paul,
calateli fakitermelő telepen dolgo-
zott, hatalmas gerendák zuhantak. A
szerencsétlen embernek két helyen
eltört a hátgerince. Még kórházba
szállítás közben isszonyu kínok ko-
zott kiszenvetett. A hatóságok meg-
indították a vizsgálatot.

Jó és olcsó hentesáru

csak a „BRAEDT” lerakatnál kapható

II. PARDY KÁROLY

tulajdonos Calea Motilor 11. (volt Réthy helyiség)

— Évközben semmiféle indok alap-
ján nem lehet elhelyezni a tanárokat.
A nevelésügyi jömenetle érdekében
a közoktatásügyi minisztérium ren-
deletet adott ki, hogy évközben a ta-
nárokat semmiféle indok alapján
nem lehet elhelyezni egyik városból
a másikba.

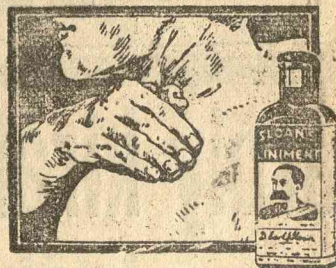
Gary Cooper

— **Szenzáció városunkban.** De-
cember 8-án újra nagy zenei esemény
ben van része Cluj közönségének.
Óriási áldozatok árán sikerült egy
estére lekötni a jelenleg Bécsben fil-
mező világhírű filmszínészt és cso-
dászhangú tenoristát, Josef Schmid-
et. Josef Schmidet személyesen fog-
ja elkápráztatni a közönséget csodás
hangjával. Műsorát is úgy válogatta
össze, hogy a közönség minden igény-
t kielégítse. A hangverseny a
Davila Színházban lesz megtartva.
Jegyekről ajánlatos jóval a hangver-
seny előtt gondoskodni.

— **Vasdoronggal ütötte le harago-
sát.** Zalaúri jelentik: Ullmer Fe-
renc és Krüner József Campeni köz-
ségbeli gazdálkodók között már évek
óta engesztelhetetlen harag volt. Ul-
mer elhatározta, hogy elteszi láb alól
ellenfelét. Tegnap este lesbe állott
és az arrahaladó Krüner egy vasdo-
ronggal úgy vágta fejbe, hogy az
összezuzott fejjel holtan esett össze.
A gyilkost letartóztatták.

— Országos nagygyűlést tart de-
cember hatodikán a szociáldemokrata
párt. Vasárnapra egy hét, decem-
ber hatodikán érkezik városunkba
Titel Petrescu, a Romániai Szociálde-
mokrata Párt végrehajtó bizottsá-
gának az elnöke. A szociáldemokrata
vezér elnökölni fog a párt ugyanaz-
nap tartandó nagygyűlésén, majd
pedig hatalmas beszédben fogja is-
mertetni a párt álláspontját az álta-
lános gazdasági helyzetre nézve, il-
letve a nemzeti és nemzetközi politika
kérdéseiben. A szociáldemokrata
párt az összes munkásszervezetek
közreműködésével minden előkészü-
letet megtett Titel Petrescu fogadá-
sára és a gyűlés sikerének biztosí-
tására.

Megrándult?



**Biztos szer, amely
azonnali enyhülést szerez!**

Kenje be enyhén Sloan's-szal. Ne dörzsölje.
Azonnal érezni fogja a javulást. Sloan's a
vérkeringést élénkíti — tiszta és friss vér
tör utat a fájó izomszövetek felé, enyhíti
ezzel fájdalmát és helyreállítja egészségét.

Vásároljon még ma egy üveget!

Kapható minden drogériában és gyógy-
szertárban. Nagy üveg 60, kis üveg 35 lej.

Sloan's Liniment

megszünteti a fájdalmakat!

VISSZAVONTAK A LEGUTÓBB KIADOTT KIUTAZÁST KORLA- TOZÓ RENDELETET

(CLUJ.) Jelentettük, hogy egy új
belsőminiszteri rendelet értelmé-
ben a külföldre utazóknak külön
speciális „kilépési vizumot” kellett
szerezniük minden egyes esetben,
másképp a határról visszaküldik őket.
A rendelkezés az érdekeltek között
nagy riadalmat és sok súlyos bonyo-
dalmat okozott. A központi rendőr-
ségtől szerzett értesülés szerint a
sebtében életbe léptetett rendeletet
háromnapos alkalmazás után vissza-
vonták és a külföldre menők sza-
bályszerűen kiállított utlevéllel min-
den külön bélyegző nélkül elhagy-
hatják az ország területét.

30 százalékos megta-
karítást eszközöl, ha
női és leányka, vala-
mint szövetszükségle-
teit az ujonnan meg-
nyitott „FEMINA” áru-
házbanszerzi be. Cluj
Str. Memorandului 1.

— Ornella Santoliquido hangver-
senye. A Román Opera és a Romá-
niai Olasz Kulturintézet közös ren-
dezésében hétfőn, november 30-án a
Román Operában a világhírű olasz
zongoraművész, Ornella Santo-
liquido fog szerepelni. A fiatal olasz
művész több világhírű díjat nyert
és mindenütt kivételes nagy sikerei
voltak, úgy, hogy cluji szereplését
érthetően nagy érdeklődés előzi meg.

— Halálra gázolt egy hatéves bra-
sovi kisleányt a bucaresti gépkocsi.
Tegnap este Brasovban a Duca uc-
cán a Buc. 1546. rendszámú autó,
amelyet Barca Gheorghe soffőr ve-
zetett, nagy sebességgel haladva el-

Vérző karaván

Izgalmas Cow-boy film

— Az Orpheus műkedvelő előadá-
sa. Vasárnap este fél 9 órai kezdet-
tel a róm. kath. főgimnázium dísz-
termében az Orpheus műkedvelő
gárdája színre hozza Florika szerel-
me című régi híres népszínművet.

— A kommunizmusért elítelt egye-
temi hallgatókat kizárják az ország
összes egyeteméről. Bucurestiből je-
lenti a Credinta, hogy a nevelésügyi
minisztérium rendelkezéseinek értel-
mében az egyetemi tanácsok elhata-
rozták, hogy mindazokat az egyete-
mi hallgatókat, akiket kommunista
tevékenység miatt elítéltek, az or-
szág összes főiskolájából kizárják.

THALIA

mozgóban

ütötte Mattes Margit hatéves kis-
leányt, akit olyan súlyos állapotban
szállítottak kórházba, hogy félóra-
szenvedés után meghalt. A halálautó
soffőrijét letartóztatták.

December
szennázciója

Josef Schmidt

egyetlen hangversenye
városunkban DECEMBER 8
a DAVILA SZÍNHÁZBAN
Jegyekről most gondoskodjon

Károly király ellátogat Varsóba

Irják a lengyel lapok

ellen — Londoni megbeszélésre hívta meg a Népszövetség a valenciai kormány képviselőjét

(MEXIKÓ-CITY.) Pénteken éjszaka 10—12 egyén számos revolverlövést adott le a japán követségre. Golyók több ablakot bezúztak, de senkit sem sebesítettek meg. A hatóságok két egyént letartóztattak. Hír szerint a merénylet kommunisták műve volt, akik így akartak tiltakozni a japán-német bolsevista-ellenes egyezmény ellen.

FRANCIAORSZÁGBAN KÖTELEZŐ LESZ A BÉKÉLTETŐ-BÍRÓSÁGI ELJÁRÁS

(PÁRIS.) A kamara 381 szavazattal 200 ellenében elfogadta a pénzügyi reform-javaslatokat. Kedden kerül sor arra a törvénytervezetre, amely az összes munkaviszályoknál kimondja a kötelező békéltetőbírói eljárást és ugyanaz nap délután a sajtótörvény reform-tervezetét tárgyalják.

A franciaországi sztrájkmozgalmak egyébként újból fokozódnak és erősödnek. A népfront legutóbbi ülésén Thorez kommunista vezér ezzel kapcsolatban kijelentette, hogy a munkaadók erőszakkal idézik fel a sztrájkokat a bérmozgalmak mesterséges letörésével és ezáltal az ország nyugalma is veszélyeztetik. Leon Blum beszélt utána, hangoztatva, hogy a nehézség helyzetben lévő Franciaországot a Népfront egysége és a demokrácia ereje mentheti csak meg. Kijelentette, hogy a kormány demokratikus szellemben akarja elhárítani a fenyegető sztrájkok veszedelmét a döntőbírói rendszer bevezetésével. Végül utalt arra, hogy Franciaország őszintén békét akar.

ROMÁN KITÜNTETÉS A LENGYEL MARSALLNAK

(VARSO.) Antonescu külügyminiszter Károly király megbízásából Rodz-Smigly lengyel marsallnak átnyújtotta a „Serviciul Credincios” rend nagyszalagját.

Megerősítésre szoruló hírek szerint különösen rövidesen Károly román király is ellátogat Varsóba. A lapok egyébként hangoztatták, hogy Antonescu látogatása közel hozta egymáshoz a román és lengyel nemzetet.

HÍREK A SPANYOL FRONT-RÓL

(VALENCIA.) Caballero miniszterelnök fiának, Segoviában a nemzetiek által történt agyonlövését innen is megerősítik. A hadműveletek a zord időjárás miatt jórészt szünetelnek. A nemzeti csapatok Madrid körül kassé előnyomultak, amint azt a rábati rádió közli, amely azt is jelenti, hogy most a harc az úgynevezett „nemzeti palota” körül folyik. Lano tábornok kijelentette, hogy a burgói kormány nem ismeri el Catalonia függetlenségét és Madrid után Barcelona ellen kezdi meg a támadást.

A Reuter Genfből azt jelenti, hogy a Népszövetség a valenciai kormány

képviselőjét jövő csütörtökre Londonba hívta meg megbeszélésre. Angol politikai körökben ezt a meghívást céltalannak látják, mert a jelenlegi feszült helyzetben a szemben álló feleket aligha lehet egymással szemben zöldasztalhoz ültetni.

Végül Dublinból jelentik, hogy az ír parlament elvetette a Franco kormány elismerésére vonatkozó javaslatot és De Valera miniszterelnök kijelentette, hogy az elismerésről csak akkor lehet szó, ha Spanyolországba megszüllárdult a helyzet.

Ma szennázció
az URANIA
MOZGÓBAN

Sátánsziget foglya

az idel évad egyik legizgalmasabb filmje, főszerepekben:

Warner Baxter és Gloria Stuart

Halott testvéréről leoperálva mentették az életnek a számi ikrek egyikét

(NEW-YORK.) A lapok csodálatos orvosi esetről írnak. A számi ikrek egyike Simplicio Godino az éjszaka meghalt. Testvérét operációval elválasztották tőle és megmentették az életnek, úgy, hogy már minden veszélyen túl van és biztosan felgyógyul. Az életben maradt számi iker kijelentette az újságíróknak, hogy bár saj-

nálja testvére halálát, mégis nagyon boldog, hogy most már egyedül élhet a feleségével, miután még testvérenek életében megnősült. A dolog érdekességéhez tartozik, hogy a két testvért műtétrel már évek előtt el akarták operálni egymástól és az orvosok akkor kijelentették, hogy ez csak egyikük halálának árán lehetséges.

Napi 10 lej segélyt

fognak kapni a hivatalosan megállapított munkanélküliek, családjágonként 5 lej pótlékkal

(CLUJ.) Az Országos Központi Szakszervezeti Tanács memorandumot intézett a munkügyi minisztériumhoz, amelyben azt kérte, hogy eltérően az eddigi rendszertől, ne természetbeni segélyekben részesítsék a télen a munkanélkülieket, hanem napi 20 lej minimális készpénz segélyben, amelyhez a családfenntartónál családtagokként 10 lej pótlék járul. Kérték továbbá, hogy a pénzsegélyeket ne a városi és községi tanácsok, hanem a munkásbiztosító pénztárak, illetve fiókjuk folyósítsák. A memorandum ügyében a mun-

kügyi minisztériumban Nistor miniszter elnöklétével gyűlés is volt, amelyen a munkásságot Flueraș Joan, Gherman Eftimie és más munkásvezérek képviselték. Az értekezlet elfogadta a memorandumban lévő javaslatoknak azt a részét, hogy a hivatalosan megállapított munkanélkülieket fix segélyben részesítsék, de nem napi 20, hanem csupán napi 10 lejben, amelyhez családfenntartónál, családtagokként még 5 lej pótlék járul. E segélyt hetenként a munkásbiztosító pénztárak vagy fiókjuk folyósítják.

Világszenzációvá dagadnak

Sárga Ferenc párbaj botrányai

(BUDAPEST.) Sárga Ferenc sorozatos lovagias ügyei az egész világsajtóban óriási arányú kommentálást nyernek. Az egyik amerikai lapkocern 800 pengő ellenében megállapodott Sárgával, miszerint a párbajok lefolyásáról csak neki van joga fényképfelvételeket készíteni. Hír szerint két párbaja Sárgának már le is zajlott Mária-Remetén magnézium fény mellett az estéli órákban, de az állítólag karján megsebesült Kovács Lajos banktisztviselőt sehol sem találják. Sárga fényképét számos angol és amerikai lap közli meztelen felsőtesttel, karddal a kezében. A lapok közlik nyilatkozatát is, amely szerint eddig

17 párbaja volt és csak egyszer sebesült meg és azzal a karddal párbajozik, amellyel egyik őse, már 1650-ben párbajt vívott. Hangoztatja, hogy Magyarországon meztelen felső testtel kell a párbajokat megvívni, mert ez ősi szokás, másképp egyetlen kiút az önérvényesség.

Ellenfeleivel az ismeretes nőrablási ügyből kell párbajoznia, mert azok közül többen kérői voltak Dárkó Magdának és most is feltékenykednek reá. Az Evening Standard ilyen című cikket közöl: Tábori kórház áll készen Sárga ellenfeleinek befogadására. Az amerikai lapok fantasztikusabbnál fantasztikusabb híre

ket írnak a párbajokról csipkelődő hangon és jelzik hogy Sárgát az egyik film főszerepére akarják le szerződtetni nagy honoráriummal. Sárga ellen a budapesti rendőrség és a Mária-Remetei csendőrség eljárást indítottak a párbaj-ügy miatt, ezért, mert a Mária-Remetei párbajokat az országot mellett közvetlenül vívták meg, ahonnan az elterjedt golyó bármely járőrelőt halálra sebezhetné volna. Sárga egyébként az amerikai újságíróknak azt is kijelentette, hogy legutolsó párbajait azért kellett az autólámpák reflektorjainak fényénél megvívnia, mert a hatóságok állandóan üldözik, autótól menekül előlük és csak a késő esti órákban tudta párbajait lebonyolítani.

Az amerikai magyarság körében óriási a felháborodás Sárga Ferenc komolytalan és valótlan nyilatkozatai és sorozatos párbaj-botrányai miatt.

MEGKEZDŐDTEK A KÜLFÖLDI KÖLCSÖNTÖRLESZTÉSI TÁRGYALÁSOK

(BUCURESTI.) Párisban tegnap megkezdődtek a román külföldi adósságok törlesztési részleteire vonatkozó tárgyalások. A tárgyaló-bizottságot, amelynek tagjai Durma pénzügyi vezértitkár és Zeuceanu, kiegészítik Neaguval a Jegybank cenzorával, mint pénzügyi szakértővel. A tárgyalásokkal kapcsolatosan folynak a megbeszélések a hadianyag szállítási szerződés ügyében is és megkötés előtt állnak. Durma Párisból Londonba megy az ottani hitelezőkkel folytatni tárgyalásokat.

Az egyesülési ünnepségre a cseh és jugoszláv küldöttségek hétfőn érkeznek meg. Kedden, szerdán Bucurestiben időznek és csütörtökre érkeznek Clujra.

MEGHOSSZABBITOTTÁK A MUNKAKÖNYVEK BECSERÉLÉSENEK HATÁRIDEJÉT

(CLUJ.) Jelentettük, hogy az iparosok kérték a munkakönyvek november 30-ával lejáró becserélési határidejének meghosszabbítását. Min a Capitala jelenti, a munkügyi minisztérium a munkakönyvek becserélési határidejét 1936. december 31-ig meghosszabbította. A Cluj Munkakamara és betegsegélyző, am-bár még írásos értesítést nem kap-tak de a meghosszabbításról bucu-resti értesítés alapján szintén tudomást szereztek.

TÜZ PUSZTÍTOTT AZ IRÓGÉP-ÜZLETBEN

(CLUJ.) Tegnap este 7 óra tájban a Regina Maria ucca 18. szám alatti Adler-féle írógép lerakásban tűz ütött ki. A Zaharescu kapitány vezetése alatt a kiszállott tűzoltók a tüzet 7 perc alatt teljesen eloltották úgy, hogy az semmi jelentősebb kárt nem okozott. A hatóságok szigorú vizsgálatot indítottak annak megállapítására, hogy a tüzet mi idézte elő.

— A C. M. S. C. HÍREI. A C. M. S. C. szakszövetsége folyó hó 30-án hétfőn, sakkör pedig december 2-án szerdán este fél 8 órakor a klubhelyiségében alakulóülést tart. A C. M. S. C. szakszövetség tagjait, hogy hétfőn november 30-án este 7 órakor feltétlenül jelenjenek meg a klub helyiségében.

TOMA AUREL. Románia profi légsúlyú Európa bajnoka tegnap újabb győzelmet aratott Párisban. Pontozással legyőzte a francia Bataillet.

Visszafelé az időgépen

Titkos drámaírók, színész tudomány és színésznő „foghatóság”, gyertyakoppantás és családi tilkok a gyászjelentésben

Irodalom... Régen a magyaroknál minél nagyobb tekintély, vagy államférfi volt valaki, annál nagyobb kötelességének tartotta a költészet ápolását. Valaha még a grammatika és csillagászat szabályait is versbe foglalták. Az 1948 előtti időkben minden táblai követnek becsületbeh kötelessége volt legalább is egy-két epigrammát írni.

A RÉGI JÓ „MAECENASOK”

Abból a tényből, hogy a régi időkben aránylag oly kevés emlékünk maradt, tévedés lenne arra következtetni, hogy a régiek nem művelték az irodalmat. Művelték, csak hogy a könyvnyomtatás és egyéb terjesztési eszközök híján bizony az akkori titkos drámaírók irodalmi szüleményei jórészt az íróasztalok fiókjában, vagy inkább a ládák fenekén maradtak. De meg az is bizonyos, hogy az írók helyzete legalább is a titkosaké, cseppet se volt jobb, mint a maiaké, sőt még rosszabb, mert...

Nos igen, mert a XIV. század nagy urai segélyezték ugyan például az írókat, de leginkább csak alamizsnát adtak neki. Hogy emellett azután szinte megkövetelték tőle a dícsimuszokat, az magától értetődött. Az író, ki munkája után nem bírt megélni — mert hiszen a másolási jogért senki sem fizetett neki — tisztán erre az alamizsnára volt utalva s így a legmegalázóbb helyzetbe jutott. Önfentartása érdekében kénytelen volt Maecenásának szinte a „talpát nyalni” és még olyan kaliberről szellemek is, mint Ariosto, a legvisszatartóbb módon legyezgették gazdáik hiuságát. Tassót az udvari élet undorító kötelességei megörjítették. Ismeretese az „örjögő Loránt” ama stanzái (vers-sorai), melyek még a szegény jó, öreg Homeroszt is azzal gyanúsítják, hogy pénzért csinált reklámot Agamenonnak és Penelopének.

137 ÉVI ELZARÁS, MINT JUTALOM

Az irodalom bizony a középkorban erősen „fésületlen” volt, más néven — erotikus. A XVI. század első felében ezt a fajtát még a pápai udvaroknál is eltűrték. Más oldalon azonban igen szigorú mértékkel mérték, tudniillik politikai vonatkozásokban. (Hja, a politika akkor is érinthetetlen, „tabu” volt bizonyos személyek részére.)

1527-ből olvassuk, hogy a sajtóvétségekre szabott büntetés kegyelem nélkül tüzhalál volt. Magyarországon még a francia forradalom után is megtörténhetett, hogy ha valaki engedély nélkül valamit kinyomatott például 500 példányban, akkor egyéb büntetés mellett még 25.000 forint pénzbüntetést, esetleg 25.000 napi elzárást, vagyis hatvanhatsz és fél évet kellett leülnie. Ezer példány után egy-egy jóvágyás „cenzor” jóvá voltából 50.000 forint pénzbírság, esetleg 137 évi elzárás volt az író jutalma.

AZ ELSŐ GYÁSZJELENTÉSEKBŐL

Legrégibb magyar gyászjelentésünk a XVII. századból erednek. Levél formájában írták őket, de latin nyelven. Abban különböztek más levelektől, hogy a szokásos megszólítás elmaradt és a pecsét fekete volt azokon.

A legrégebb gyászjelentés nyomtatásban Dajka János református püspökről jelent meg 1633-ban Transylvániában.

A Sombory Sándor haláláról szóló „szomorú bejelentés” 1785-ben kelt Clujon, Boidogasszony hava 30-ik napján és így hangzott:

„Ezen szomorú tisztességtétel díszítésére alázatosan hivattatván a Máltóságos, Tekintetes és Tiszteletre méltó Urak és Asszonyok, a megnyertetteknek telyes tisztelettel jelentik:

1-ször. Hogy a fenn megírt Napnak reggeli kilentz óráján az harangok egybevonatások alatt a Férji keservek, úgy a Máltóságok és Te

Egy kis mosakodás a szomorú jelentésben

Ujfalvi Krisztina költőnő, az igéző szépségű asszony például megtette, hogy családi életének titkát a férje haláláról szóló „pártécédulában” becsátotta a nyilvánosság piacára. Ime egy kis izelítő:

„Idegenségem mellett is melyvel férjem iránt viseltetven azon vágyamat, hogy gyermekemnek neve megmaradhatván teljesítem, csak úgy tudtam ezt a nekem nem kellemetes Párros életet fentartani, hogy többnyire Házunkon kívül voltam. De keserű győzelem, mert jó hírem nevem vesztébe került, mert egy járókelő s honn lenni kerülő asszonyról ki vélekedhetik jól?

Voltak ezeken kívül bombasztikusban hangzó, szemenszedett szövegekből összekindított gyászjelentések is, mint például 1844-ben a gróf Teleki Zsófia haláláról adott jelentés, amely így kezdődött:

„Gyászlevél ismét, de nem is lehetne más, mert hiszen mi veszíteni tanult Teleki rokonok irtuk alá: ismét egy példány a végzés szívrázó nyugtatványából: én tettem, így kell lenni! Mi e földön feledettek, mondhatlan fájdalommal, élvezetté fajt kinnal vegyítjük a páratlan anyából fennmaradt marok port drága családi porkincstárunk közé.”

AZ ELSŐ SZINLAPOK

Az első igazi színi előadást nálunk 1792-ben Clujon a „Titkos ellenkezőssé” rendezték.

Az első direktor Pákyó Kótsi Patrikó János volt, a társulat neve pedig Erdélyi Magyar Nemes Játzó Társaság.

Előadás alatt fagygyú gyertyával világítottak, melynek hamvát időnkint el kellett koppantani. A színész, vagy színésznő ha észrevette, hogy valamelyik gyertya homályosabban kezd pisogni, legdrámaibb szavazata közben is nyugodtan megnyálazta ujjait és sorba koppantotta le a gyertyák hamvát.

A színpadokon be volt tiltva a lövés. Ugy segítettek magukon, hogy egy nagy-nagy dobra keményen reáütöttek.

A jegyek árának maximuma 40 krajcár volt váltópénzben. Ime egy példány az első színlapok közül:

„A Felsőbbek Engedelmeiből”
Az Erdélyi Magyar Játzó Társaság

jelenti az érdemes közönségnek hogy:

mai napon, ugymint Szent András Havának 11-ik napján fog tartani A

kintetes Urak gyűlnek Tiszt. Professzor és M. Doctor Pataki Sámuel uram házához, az Asszony keservek, több Máltóságos és Tekintetes Uri-Asszonyok pedig a Tiszt. Esperes Intze Mihály uram házához, az honnét is gyűlőt harangozni fognak a templomba kísértetni

2-or. Vége lévén a Halotti két Tanításoknak, akik méltóztatnak maguk szekerekkel közkapun kívül is egy kevésbé a Testet kísérni, Grátzi-ául vétetődik, az hol is

3-or. A Test szekerre tétetődven, elmaradott Özege és Uri vérei által kísértetik nyugodalomra, stb.”

Később a gyászjelentések „stílus” is megváltozott.

Máltóságos G. Rhedeyné Asszony ó Nagysága Házánál:

Egy sziv. illető szomorukás játék,

V. Felvonásokban

illy Nevezet alatt:

Az Új-Módi Gonosztevő

vagy

A Gályarab.

Mái napon N. aktor (vendég) mutatya bé a maga tudományát és N. aktorné a „foghatóságát”.

A színlapon voltak Könyörgések. Jelentések, Tudósítások, néha az egész darab röviden ismertette, pl. a „Házi Orvosság, vagy: Így kell a nyakas asszonyokat megzabolázni” című darabról így szólt a Tudósítás: „Valamiképpen ahol jó felesége van egyon a Háznál, ottan örökös Tavasz uralkodik, azonképen egy dörgős asszony a Tavasz kellemetes Napokat is Téli komor időkbe változtatja és a szegény Férjnek békességes Türelmet végre elkoptattya.

Szükség tehát ott valami Házi Crvosság, hogy a Házassági Napok elvisehelhetlenekké ne tétethessenek. Ez volna célja a mai Játék írójának s megérdemli számos Nézők Figyelmességét.”

Hát bizony, egy-két jó orvosság még ma is elkelne. Ugy-e későn hazatérő férjüremek?

(myt.)

A messzi élet kürtje

Csak zeng felém nagy, hangos szóval pirosan csengő riadóval a messzi élet harci kürtje. Isten, ördög, ugyan ki küldte?

Csak zeng a kürt, csábítva, csalva, pusztulásra, vagy diadalra, kábítva hívón cseng a dallam és nincs rá mód, hogy meg ne halljam.

Menni kell utána előre, tavaszmezőbe, temetőbe, vérbe, szennybe, gyöngyvirág-rétre — ha zugó harc, ha áldó béke.

Pokolba, égbe, — menni, menni, itt egész embernek kell lenni, s vagy győzni talpig férfi-módra, vagy lerogyni a mocskos porba.

Menni: kód utánam, előttem, a kürt pedig búghat mögöttem, amit az élet rosszat-jót ad, — gyászhimnuszt, hálazengő ódát.

Walter Gyula.



**POMPÁS,
DIVATOS
LILÁT FEST**

A legsürgősebb őszi teendő a gyümölcsösben

A gyümölcskertésznek — eltekintve az embertől, aki ellen rombolásában szinte tehetetlen — felszámíthatatlan kártévő féleséggel kell megküzdenie: gombák, rágszáló és szívó rovári kártévők, ragadozó állatok és madarak stb. Érdekes ironiája a sorsnak, hogy amikor a gyümölcskertésznek téli pihenőre kellene térnie, tankönyveink, állatvédő egyesületeink, legtecézetebb nemes vadja akkor kezdi meg romboló munkáját a gyümölcsösben. A nyúl, az erdő, mező kedves nyuszkája (erről van most szó), belopja magát a gyümölcsösbe s az egyéves fák törzsének kergét lerágva, sokszor egészen megkopasztva a fa törzsét, kiszámíthatatlan kárt okoz. Sokféleképpen védekeznek a kéreghántó nyuszika ellen, náddal, kukoricakóróval, papírral, lécezéssel, dróthálóval stb., melyek valamennyire, bár egyoldalúan véd, mégis igen költséges. A lap olvasóival e helyen ismertetem a magam módzatait, melyek valójában olcsóbbak a fent említetteknel s mégis sokkal hatékonyabbak. Tíz liter vízben feloldunk egy kilogramm májszerűen sűrű meszet, aztán két kg. agyagot s a már kész oldatba beleön tünk egy kg. Neodendrin-t. Az így elkészített oldatból kézi meszelővel jó vastagon bekenjük a megvédendő gyümölcsfák törzsét, gyökerükől kezdve egészen a koronáig. Az eredmény valóban biztos. A Neodendrin irtózatossága és hányató kesernyőssége távolartja a különben tiszta és nagyon finnyás nyulat. Az oldat majdnem 10 százalékos ereje képes elpusztítani minden élősdit, mely a bemeszelt kéregre és annak repedésébe rejtőzött s ugyanakkor képes a fa törzsének kergét — ha minden ősszel bekenjük Neodendrinel — üvegsimára do'gozni, míg a körtefa pikkelyesedését is képes megátolni, ami pedig nagyon fontos a gyümölcsfa életében. Ez az a szer, amelyről azt irtam annakidején, hogy a gyökérnyakból nemesen kivelt törzset is képes ellenállóvá tenni nagyon sok elemi csapással szemben. Nem teória ez (mely magára öli), hanem hosszú évek tapasztalataiból lezúrt valóság, melyet kockázat nélkül alkalmazhat mindenki.

Anghj Balázs.

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelleges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenszre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapra szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETESEK

Csak portózási felleg leveleket fogadjunk. — Válaszokat a válaszlevelekre kérem azonnal küldeni. — Hívatalsos óra reggel 8 óráig este 7 óráig.

Apróhirdetések

LEVÉLEZÉS

ARANYERT LEGTOBBET FIZETEK. ROSNER ORAS, EKSZERESZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. TAKAREKOSAGI KÖNYVECSKERE KISZOLGALOK. (f 980)

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE feladhat a VÁROS KÖZPONTJÁBAN IS. NOVA KÖLCSÖNKÖNYVTAR, Strada Memorandului No. 16.

INTELLIGENS, jó társadalmi állású uriember házasság céljából keresi elvált, vagy özvegy tisztviselő ismeretséget. „Moiet”. Jellegere a kiadóba. (7735)

LEGMODERNEBB szépségápolást két módszer szerint, általános fogasztást végző biztos eredménnyel „AGNES” kozmetikai szalon. Str. Duca 3., udvarban. Tanítványok kiképzését vállaljuk. (f 1638)

SZÖRMEK DUS VALASZTÉKBAN. Bundák készítését, javítását legolcsóbban vállalom. Galériázások a legújabb bécsi modellek szerint készülnek. Bixespammer szörme szalon, Regele Ferdinand 3., szemből a kapuval emeleten. (f 1648)

ISMERETSEGET kötnék intelligens izr. uriemberrel vigkedélyű finomlelkű tisztviselő vagyok. Jelleg: „50-40-ig”. (7827)

ADÁS-VÉTEL

GYAPJUSZÖVET

maradék különböző minőségű féláron. Daszkal, Málóasá 21. (Parcszálloda mellett). (7714)

VAN eladó beraktározandó butora? Legjutányosabban veszek és eladok mindegyikét butorokat. Rosenberger, Calea Victoriei 25. (6764)

SZIVATTYUT keresünk dugattyust nagyobb teljesítménnyel. Heinrich szappangyár. (f 1647)

NŐI, férfi gyapjuszövetek nagy választékban gyári áron alól kapható Sámuel. Málóasá 19. Címre kérem figyelni! (7762)

ÖCSKA ruhát magas árban veszek, dus választékba eladok. Grünfeld, Regina Maria 6. (7773)

ARANYERT, ezüstért, régi arany műfogakért legtöbbet fizetek. Elvetia, Regina Maria 41. (P 1813)

Ünnepre, névnap a, disznótorra saját termésű borok
Rizling 14 lej
Muskotály 20 lej
STRADA BOB NO. 4.

KERESEK megvételre 2 darab márvány lapot 296x73, 159x73 25 mm. vastagságú és egy automata mérleget. Ilie Serb Piata Mihai Viteazul 11. (7752)

10-ES Ganz motort megvételre keesek. Str. Pata 153. (7754)

ELADÓ női télikabát olcsón. Piata Unirii 11. II em. 5. (7756)

Részletfizetésre

Heti 50 és heti 100 lej részletfizetésre vásárolhat bármilyen férfi és női cipőket, sport és korcsolya cipőket és sonokat. Méret szerint is készítünk bármilyen cipőt.

ARCO cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

SOMESENI fürdő mellett 5 parcella eladó. 3000 négyzetméter. Ára 180 ezer lej. Bővebbet a kiadóban. (1783)

JÓKARBAN 1-2 gumikerekes és patent tengelyes szekercet keresek. Értkezni lehet G. Tamasfal a hadbírószágon. (7790)

ÖCSKARUHAT magas árban veszek, dus választékba eladok Grosz, Regele Ferdinand 19. (7787)

KERESEK megvételre automata mérleget 5-10 kg-ig. „Coloniale”, Mihai Viteazul 35. (7804)

VESEK férfaly mennyiségben falmát, cőt, asztalszilyvát, mézet gesztenyét. Árjajánlatok árumintákkal. Ad ministratia „Joestét!” Bucuresti, Str. General Manu 22. címre kérek. (f 1639)

ELADÓ Stingl koncert zongora. Str. Vasile Alexandri b. Lrt. 9-2-ig. 7650

EGY jókarban levő (m. jdnem uj) GYETMEK-KOCSI olcsón elado. Értkezni: Str. Chinez 2-a. (7687)

DECEMBER 20-án lesz a cluji Kath. Női Misszió Szervezet TARGYSORSJATEK a szegény gyermekek NAPKOZI OTTHONA JAVARA A 250 értékes nyereimény között szerepel 1 hálószoba berendezés, 1 Singer varrógép, kövér sertés, 1 hatszemélyes ebédő készlet, férfi és női ruházatok stb. 1 sorsjegy 25 lej. Vidéki rendeleseknél kérünk 8 lej költséget. „AGI-MEX” Agentura Cluj, Piata Unirii 3. (1610)

MOST az ideje, hogy pénzzé tegye felesleges ingóságait bármije van hozzá be a „Balcan” bazárba Iuliu Maniu 6., eladás végett. (f 1652)

ELADÓ, vagy elcserélendő más megfelelő házzal 18 szobás adómentes bérház főúccában nagy parcellázható kerttel. Evi házbér 150.000. Vételárnak fele azonnal, másik fele 2 év alatt négyszázalékos kamattal fizetendő. Ugyanott eladó kisebb ház 95.000 és esetleg adósság átvételével. Evi jövedelme 20.000. Értkezni Memorandului 26., ajtó 1. (P 1797)

ELADÓ teljesen új télikabát és ruhák alacsony termetre. Cím a kiadóban. (7699)

UJ keményfa háló eladó. Petru Rares 10. (P 1811)

TIZEDES MERLEG 300 kg-os és 2 ke rekü taliga eladó. Weisz, Motilor 42. (P 1819)

VALÓDI „BERKEL” sonkavágó gép ju. ányos áron eladó. Cím a kiadóban. (f 1646)

KÉTSZOBÁS konyhás új ház mellékhe. yiségekkel sürgősen eladó. Tace Ionescu 59. (P 1814)

FÉRFI és női biciklit vennék kifogástalan állapotba. Ajánlatokat részletes leírás sal és ármegjelöléssel kérek kiadóba. (7761)

SPLENDIDNÉL P. Mihai Viteazul 14. szvetterek, gyapjubluok, harisnyák, min. denféle kötötárak gyári lerakata. (f 1504)

HAZHELYEK villanegyedben eladók Már zescu 80 és Andrei Muresan 90 lejért négy zetméter, részletfizetésre is. Amos Trauc 9. (6627)

NŐI BUNDA barna, csikó és bíber, majdnem új olcsón eladó megbízásból Iz. raelén (Marchal Foch 2). (7841)

LEGELŐKÉLŐBB villanegyedben Andrei Muresan legelején 3 szobás komfortos ház 900 négyzet méter gyümölcsös kerttel eladó. Értkezni Brătianu 51. Horváth. (7859)

IRÓGÉP nagyon olcsón eladó. Czinczér. né varroda Str. Berde 2. (7859)

FARAGOTT diógyökér ebédő kifogás. talan állapotban eladó. Cím a kiadóban. (7857)

Perzsaszőnyeg

szükségleténél tekintse meg állandó kiál. atasunkat. Legjobb minőség, olcsó árak es kedvező fizetési feltételek. Gyapjufonal, felveto és leszovó minden színben. Lsak. szőnyegek. Mintákat ingyen adunk. Lex. til és szövetvart nagy raktár. „Orient” Cluj, Strada Nicolae Iorga 16.

SURGÖSEN eladó Grigorescu negyed. ben 2 szoba konyha mellékheységekkel. gyümölcsös kerttel 250.000-ért esetleg két részbe. Cím a kiadóban. (7851)

ELADÓ férfi télikabát, gyermek r. is ágy, Vlahuta 3. földszint 2. Bánfi piata. (7820)

ELADÓ olcsón szép nagy telek barkte. herrel szoba konyha, pince. Str. Romulus 43. (7814)

ÜZLETBERENDEZÉS, asztali mérleg sür. gősen eladó. Războieni 8. Papirgyár mö. gött. (7817)

ELADÓ egy jókarban levő duplarugós Homokord patefon 22 lemezzel. Str. Cle. menceau 6. (7808)

KOMPLEKT borbélyberendezés eladó. Cím a kiadóban. (7798)

ÁLLAST KERES

32 ÉVES nő, intelligens mechanikus viz. vilany, autó szerelést, központi fűtést érti ipari vállalatnál, szállodába, gazdaságba, helyben, vagy vidéken állást keres. Eset. leg kisebb üzemhez társulna. Motilor 85. Zeke L. (7716)

HOLGYFODRÁSZAT minden ágába. i perfekt fodrászról állandó alkalmazást ke. res. „Lelkiismeretes” jellegére. (7572)

ROMÁN, német, magyar nyevtudással. több évi irodai gyakorlattal állást keres. Cím a kiadóban. (7829)

ÁLLAST KAPHAT

FIATAL gyermektelen házaspár minde. nes főzőnőt keres Str. Massaryk 27. (f 1654)

NŐIFODRÁSZATBAN szaktudással, gyakorlattal bíró egyént keresek, vagy bevezetett üzlethez tőkével társulnék. Vi. tán, Cal. Motilor 85., ajtó 3. (07360)

JÓLFÖZŐ és rendszerető szakácsot, vagy szakácsnőt felvesz azonnal a Farkas étterem. Str. Regina Maria 6. (f 1609)

PERFEKT egyedülálló jólfőző SZAKÁCS. NŐT keresünk. Cím a kiadóban. (7627)

ELSŐRENDÜ bizonyítványokkal, megbiz. ható, rendszerető minden felvétetik de. cember elsejére. Kissné, Str. Wilson 1. (7781)

PAPLANVARRÓ leányokat felvesz ál. landó munkára „Aurora”. Str. Baritiu 28 b. (P 1855)

NŐS irodaszolgát keresek azonnali be. lépésre. Regala 23. D. e. 10-11. (P 1852)

HAZMESTER felvétetik vízvezeték, vi. lanyhoz értő. Memorandului 6. Dentál Depo, Klein. (P 1831)

ÜGYES fiu vésnök tanvlonak felvétetik. Cím a kiadóban. (7842)

RÉZMŰVES SEGÉD, önálló munkás föl. vétetik. Cím a kiadóban. (7853)

BEJARÓNÓT keresek tiszta parasztsz. szonyt elsejére. Str. Berthelot 6., földszint jobbra. (7824)

MECHANIKUS és lakatos tanoncot fel. veszek. Csakis jó családból. Tarsa, Moti. lor 4. (7844)

FŐZNITUDÓ mindenest, vagy bejárónót felvesz házaspár. Călugăritelor 6. föld. szint. (7801)

KÜLÖNFÉLEK

Börkabátokat

méret után készítik, egyben festést és ja. vitásokat garanciával legolcsóbban váll. lok. Bergfeld Izsó, Regele Ferdinand 10. (7712)

FIGYELEM téli sportolók! Megnyílt ujonnan átalakítva volt Budai féle vendég. lő. Elsőrangú borok, szolid kiszolgálás, reg. gelli nyitva. Özv. Tóthné, Grigorescu 114. (7803)

SZÖRMÉT, alakítást, javítást; szörme. festést jutányos árban vállalkunk. Blánaria Parisiană Str. Memorandului 6., az udvar. ban. (7751)

Börkabátokat

méret után legolcsóbban készítik. Börkabá. tok festését, javítását speciálisan, garan. cia mellett készítem. I. Hirsch, Marechal Foch (volt Cal. Victoriei) 5. sz. (f 1607)

ROMÁN ÉS FRANCIA tanárnő minden tantárgyból leckéket ad kosztért és lakás. ért. Cím a kiadóban. (7782)

DECEMBER HUSZADIKAIG a legma. gasabb árakat fizetjük használt férfi ru. hákért, hívásra házhoz jövünk. Balcan, Iuliu Maniu 6. (f 1653)

SZÖRME

szükségletét

MÁRTONFFY

szűcs R. T.-NÉL SZEREZHETI BE LEGELŐNYÖ. SEBBEN, HOL ÁTALAKÍTÁSOKAT ÉS JAVÍTÁSOKAT IS PONTOSAN, GYORSAN ESZKÖZÖL. CALEA REGELE FERDINAND NO. 3. EM.

JUTANYOSAN készít mülábat, támfü. zőt, műkezet, ludtalpbatéteket, orvosi has. kötőket, sörvítőket orvosi rendeltre Zo. ványi, Reg. Ferdinand 4., udvarban. (f 1589)

DISZTINGVÁLT fatal uri asszony kö. zeli vidéki városba vendégül menne 2-3 hétre kimondottan uri családhoz fizetésért, vagy cserében nyaralásra fogadná nagy. árnyas gyümölcsös kertben levő komfor. tos villalakásában a vendéglátó család kö. zépiskolás lánykáját. Cím a kiadóban. (7834)

Német nyelvet,

irodalmi és nyelvtanít egyetemi és akadémiai anyagot is, felelősség mel. lett tanít Székelyné, most: Str. Iuliu Maniu 4. II. 3.

JÓIZÜEN, olcsón étkezhetünk bivalyte. jes kávé 5 lejért ihatunk. Elekné, orth. kóser étkezőjében. Mihai Viteazul 10. (7771)

RADIÓ csere, javítás, átalakítás, garan. táltnan legolcsóbban. Nowophone, Caroli. na 5. (7807)

KIADÓ LAKÁS

KÉT szép egymásba nyíló, különbejáratu butorozott szoba fürdőszobával eisejére kiadó. Vlahuta 2. (7791)

ELEGÁNSAN berendezett különbejáratu butorozott szoba fürdőszoba használattal kiadó. Str. F. David 18. II. 2. (P 1838)

EGY szoba butorozva, vagy anélkül ki. adó. Avram Iancu 5. (P 1856)

SZÉPEN butorozott szoba fürdőszobával 2 uri hölgynek, esetleg teljes ellátással ki. adó elsejére. Vlahuta 2. (7792)

ELEGÁNSAN butorozott szoba zongora és fürdőszoba használattal kiadó. Decemba. 66. szám. (7795)

Kiadó azonnal a központ. ban 3 szobás, kony. has, fürdőszobás, balkonos lakás. Továbbá bankhelyiségek, vállala. toknak vagy nagykereskedések, irodahelyiségeknek is tágas alkai. mas szobák. Piața Cuza Voda No. 9

KIADÓ ujonnan épült kétszobás kom. fortos lakás. Regele Ferdinand 153. Ért. kezni Unio iizletben. (7809)

KIADÓ elsejére szoba konyhás lakás 400 lejért. Cernăuți 37 a. Értkezni: Str. Bob 4. alatt. (f 1656)

ELEGÁNS, különbejáratu butorozott szoba azonnalra is kiadó. Str. Kogălni. ceanu 12. (f 1615)

SURGÖSEN kiadó mézszárszék bereade. zésél, vagy cipészműhely. Cal. Victoriei 118. szám. (7790)

GARZONIERNEK kiadó belvárosban központi fűtéssel, állandó melegvízzel egy és kétszobás fürdőszobás lakások és 3 szo. bás konyhás komfortos központi fűtéses lakás. Str. Sincai 8. (P 1900)

MEMORANDULUI 6. kiadó 2 ujonnan parketázott festett szoba mosdóval, rende. lőnek, irodának, garzonnak. (P 1802)

KIADÓ világos, napos uccai szoba előszo. ba, toilettfülkével. Str. Regala 5-a. (P1807)

SZÉP kertes házban szoba konyha, ve. randa kiadó. Regala 42. (7744)

1 SZÉP nagy uccai szoba, nagy konyha, speiz vízvezetékkel, villannyal 850 lejért december 1-re kiadó. Str. Horea 6. szám. (Vasut és Dermata mellett). (P 1816)

KÉT szobás uccai földszintes lakás ki. adó. Avram Iancu 18. (P 1818)

KIADÓ szoba konyha, speiz azonnalra. Amurg 39. (P 1621)

KIADÓ családi okokból ujonnan festett szoba, előszoba, konyha, speiz. Pop Iuliu 4. Grigorescu 53. mellett. Ugyanott egy szoba. (7733)

KIADÓ 1 szoba, konyha, speiz. Gruia 4. (7853)

NAGY szuterin helység raktárnak, vagy üzemenk kiadó. N. Bălcescu 11-a. (7852)

KIADÓ magas földszintes, napos két szoba konyhás komfortos lakás pontos fi. zetőnek. Str. Ilie Măcelar 2. (7350)

KÜLÖNBEJÁRATU üres szoba azonnal kiadó. Abrudnă, Kogălniceanu 6. (7825)

KIADÓ azonnalra szép portálos üzlet. helyiség (jelenleg Chic cég) esetleg be. ar. dezéssel együtt. Vlad cég mellett. Mihai Viteazul 39., háztulajdonosnál. (7789)

— A munkaképtelen iparos kéré. se. A Valkai Mihály munkanélküli megrokkant iparos sorsát egyizben már szóvá tettük hasábjainkon. A szerencsétlen ember már 3 éve mun. kaképtelen, ezenfelül most súlyos be. teg is, úgy, hogy hetek óta az ágyat örzi. Munkaképtelensége és betegsé. ge miatt semmi néven nevezendő jó. vedelme nincsen és a legnagyobb nyomorban tengődik valósággal a szomszédok irgalmasságára utalva. A jobb sorsra érdemes iparosember tehát valóban megérdemel minden támogatást és hisszük, hogy azok a jó szívek, amelyek már annyiszor megszólaltak a mi szegényeink érde. kében, ezuttal sem maradnak né. mán, hanem segíteni fognak szegény Valkai Mihályon. Adományokat sz. r. készítésünk is szívesen továbbít a számára

A kínai hóhér tragédiája

Halálos szerelemmel szeretett egy angol táncosnőt, aki amikor megtudta szerelmese foglalkozását öngyilkosságot követett el

(SANGHAI.) A drámák végeláthatatlan sorából messze kiemelkedik az a megrendítő szerelmi tragédia, amely a távokeleti Sanghaiban történt. Shanghai, Kína egyik legnagyobb városa, ahol az idegenek százezres számban élnek, az emberi nemzettek gyűjtőhelye. Ennek a városnak forró légkörében virágzott ki a legcsodálatosabb szerelem, ami aszszony és férfi között valaha is született. Halálos szerelem, amelynek hősnője egy angol táncosnő, hőse pedig a sanghaji kínai hóhér.

KINAI SZERELEM

Néhány hónappal ezelőtt Sanghaiban nagy feltűnést keltett, hogy az egyik kínai varieté-színház egy angol táncosnőt alkalmazott. Neve Lya Toms, aki ragyogó szépségével nemcsak a Sanghaiban tartózkodó idegeket, főleg európaiakat bűvölte el, hanem feltűnést keltett a bensezülött kínaiak között is. Ezek közül sokan csupán az angol táncosnő miatt látogatták ettől a pillanattól kezdve a varietét. Kint az azonban állhatatoságával egy előkelő megjelenésű kínai férfi, aki apró figyelmességekkel halmozta el Lya Tomsot és minden alkalmat megragadott arra, hogy hódolatát a művésznő előtt kifejezhesse. Minden este izékes virágcsokorral kopogtatott be Lya Toms öltözőjének ajtaján.

Az angol táncosnőt először meglepte az exotikus férfi szerelme, de nem idegenkedett tőle. Sőt, ahogy telt az idő, ő is mindjobban belemelegedett a játékba. Meghatotta a kínai férfi állhatatos szerelme. Ugy szerette, ahogy csak egy kínai férfi tud szeretni egy európai asszonyt. Másikülben is Siu-Ki — így hívták a kínait — művelt ember volt. Több nyelven beszélt és a szó legszorosabb értelmében az európai benyomását keltette. Gazdag is volt. A két szerelmes között igen intim barátság kezdődött. Nagy utazásokat tettek együtt és egy szép napon az egyik kínai fürdőhelyen meg is történt az eljegyzés. Ugy volt, hogy Európába utaznak, ott megesküsznek és a Rivierán töltenek majd egy időt.

MEGJELENIK A RIVÁLIS

Bo'dogságuk azonban nem volt zavartalan. Az eljegyzés után Siu-Ki, amennyire lehetett, kerülte, hogy nyilvános helyeken mutakozzék a menyasszonyával, különösen pedig nem jelent meg többé a színház öltözőjében sem. Amikor nagyritkán az utcán sétáltak, Siu-Ki idegesen forgatta a fejét ide-oda, mintha valaki üldöznék. A táncosnő kérdésére azt válaszolta, hogy a szülei nem akarják, hogy európai nőt vegyen feleségül. A leányt megnyugtatta a válasz és azt hitte, hogy a kínai faj gőgjéről van csupán szó.

A másik zavaró tény az volt, hogy a láthatáron feltűnt egy európai férfi, akinek szintén megtetszett a ragyogó szépségű táncosnő és amikor megtudta, hogy a leány szerelme egy kínai férfi, minden eszközzel lehetett volna akarta tenni azt a férfit a lány előtt. Nemsokára sikerült is neki megtudnia valami súlyosat Siu-Ki-ről és felkereste Lya Tomsot, akinek elzárásokat tett véglegénye foglalkozására, anélkül azonban, hogy azt

pontosan megjelölje volna. A leány természetesen nyugtalan lett.

DRÁMAI VALLOMÁS

Egy nap, amikor ismét kirándultak az egyik kisebb fürdőre, a leány a szállodai szobában komolyan fordult Siu-Kihez és megkérdezte tőle, hogy mi a foglalkozása. A kínai férfi láthatólag elsápadt, majd halk hangon megtette vallomását.

Bevallotta, hogy ő nem más, minc a sanghaji hóhér, tulajdonképpen neve Sao-Li, aki már tíz év óta folytatja ezt a mesterséget. Abban a pillanatban, amikor a férfi ezt a mondatot kimondotta, a leány ájultan esett össze. Hosszu élesztgetés után, amikor magához tért, első szava az volt, hogy véglegényét kiutasította és nem is akarta többé látni.

Mondani sem kell, hogy a felfedezés a leányra irtózatot lelki hatással volt. Nem tudott többet irtózat nélkül rágondolni, de ugyanakkor annyira szerette, hogy nem tudott szakítani vele. Képtelen volt fogadni, azonban el sem tudta képzelni az életét nélküle és szerelme nélkül.

AZ ÖNGYILKOSSÁG

A férfi természetesen nem nyugodott bele abba, hogy elveszítse az imádott nőt. Tudta, hogy foglalko-

zása rányomta egész életére a pecsétet, azonban nem akarta elhinni, hogy emiatt minden álma, amelyet szerelme köré szőtt, semmivé válik.

Levelet írt Lya Tomsnak és kérte, hogy engedje kimagyarázni a körülményeket. A leány végül is beleegyezett és harmadnapra kitűzte a találka napját. Ugy volt, hogy a férfi felkeresi szállodai szobájában.

A táncosnő nagy lelki válságon ment keresztül, amíg arra az elhatározásra jutott, hogy mivel véglegénye foglalkozása miatt irtózik tőle, azonban szereti is, öngyilkos lesz. Az elhatározást tett is követte és találkozás előtt egy félórával, bezárkózott szobájába, ahol nagy adag veronált vett be.

Amikor a kínai férfi jelentkezett, már haldoklott. Hiába volt az orvosi közbelépés, Lya Tomsot nem lehetett megmenteni az életnek és a szerelemnek, mert anélkül, hogy magához tért volna, meghalt. Siu-Ki, másnéven Sao-Li a temetésen még részt vett, azután pedig nyomtalanul eltűnt. Nem tudják, hol van, él-e még, vagy pedig követte menyasszonyát a halálba. Va ószinűleg ezt az utóbbi megoldást választotta...

Ha a férjet megcsalják...

(CLUJ.) Az egyik helybeli nagy tekintélynek örvendő férfit az utóbbi időben súlyos csapás érte. — Mint elég sok nős embert, őt is megcsalta a felesége. Miután százszázalékosan meggyőződött szép életpárjának hűtenségéről — tudniillik tettenérte — az ekeseredett megcsalt férj nyomban berohant az egyik korcsmába, ahol napok óta a ponár fenekét nézve, keresi a vigasztalást.

A gólyanyaku, szerelmében csalódott férfi — alaposan beszeszelve — közben hazaszaladt és könnyező szemekkel emigyen kérdezgette szomorú, kodó „oldalbordájá”-tól:

— Mondd fiam, sokszor csaltál meg és kikkel?

A szép asszony minden gondolkodás nélkül így válaszolt cinikusan:

— Minden boldoggal és boldogtalanlannal. Hiszen jól tudod, hogy teljes joggal tehettem ezt meg.

A férfi erre visszament a közeli korcsmába és most is folytatja a murit — hol bölgve, hol énekelve — miközben vicceni is kezdett.

— Kérek egy pohár limonádét — szöjt a pincérnek.

— Nincs limonádénk — udvariaskodott a vendéglős — de segíthetünk rajta. Tessék, itt van egy citrom, egy pohár víz és csinálja meg magának. A haragra gerjedt rőtiszviselő hirtelen felállott az asztaltól:

— Hívják be hamar azt a végrehajtót, aki ott abban a házban lakik.

— Figyelj csak oda — suttogta az egyik vendég a szomszéd asztaltól — biztosan azzal csalta meg az asszonya. Ne hívják ide — fordult a vendéglős felé a vendég — mert meg fogja verni.

— Dehogyan is — mordult fel a buskomorságba átosapó férfi — csak azért hivatam a végrehajtót, hogy ezt a citromot is jól kicsavarja. A jelenlevő vendégek, a vendéglős és a pincérek hangos nevetésbe törtek ki.

Végül is a férj nagynehezen felállt az asztaltól, hogy hazafelé menjen. Az uccán megállott, körülnézett és így bucsuzott a vendéglőstől:

— Csunyan berugtam — mondta jobbra-balra dülöngélve — van ott hon két malacom, azoktól is szégyellem magam, olyan pocsek vagyok.

A következő pillanatban megállított egy arra haladó ismeretlen fiatalembert s erélyes hangon kérdezte:

— Mondja uram, maga boldog?

— Igenis, boldog vagyok — bólintott.

Ekkor arcultotta a gyenge fizikumu férfit, aki futásnak eredt s egyenesen az V. kerületi rendőrségre rohant, ahol elpanaszolta az esetet.

Néhány perc múlva egy másik férfit állított meg:

— Mondja, fiatal ember, boldog maga?

— Én vagyok a legboldogtalanbb élőlény a földön — válaszolta az minden gyanu nélkül — mert fél éve munkanélküli vagyok.

Erre se szó, se beszéd, ezt is pofonította. Ez az incidens is a rendőrségen végződött.

— Miért bántotta meg őket? — tette fel az első kérdést Boros Teofil kapitány. — Hiszen maga, mint jó társadalmi állású ember, igazán tuhatná, hogy nem illik pofozkodni.

— Azért kapitány ur — felelte báatosan a megcsalt férj — mert a feleségem azt mondotta, hogy boldoggal boldogtalanlannal megcsalt.

(p. j.)

SZENZÁCIÓ!

MÉG

végkiárusításnál IS

olcsóbban csőd
ÁRUSITJUK A
KIEGYEZÉS FOLYTÁN ÁTVETT
cipőket

VOLT
Original
cipőáruház, Reg. Marla 13

Több tisztaságot kérünk a falusi zöldségárusoknál

(CLUJ.) A vidéki kofák — ha nem is mindenik, de éppen eegen — feltűnően agresszíven viselkednek a közönségek szemben. Ezt a legteljesebb meggyőződés hangján írjuk, mert a gazdasszonyok beküldött paraszai mellett magunk is meggyőződünk erről. Egészen különös, hogy amikor valaki alkudni mer náluk, ami pedig megtörténik, a vidéki kofa káromkodni kezd. Ugy tesz, mintha ő érte volna a közönség és nem ő lenne a közönségért. De még onnel is nagyobb baj a piac piszkossága. Az épülő vásárcsarnokok közelében a Páris ucca elején máris berendezkedtek az aránylag szűk uttesten a falusi zöldségárusok. Elállják a helyet, kimélyítik az amugy is olcsó, mély sarat és ezen az aránylag elég piszkos helyen rakodnak le áruikkal, amely pedig ki van téve az arra járók kedv szerinti köpdőséseinek. Ez az nem elég, emellett még nagy baj az is, hogy ott, ahol vaját, tejet és túrót árulnak, még mindig a földre kerül az áru, amelynek szintén a fent emli-

tett „megbecsülés” a sorsa. Mindezekre erőteljesen felhívjuk az illetékes hatóságok figyelmét és utalunk arra, hogy Aradon, Oradean, Timisoarán és legtöbb nagyobb városban, már régen orvosolták ezeket a köz-tisztaság elleni sérelmeket azzal, hogy az egész piac téren asztalokat állítottak fel az eladó áruk részére. Vajjon nem lehet-e ezt nálunk is megkövetelni? Vagy legalább is kosarakat követelni a vidéki árusoktól holmijuk részére?

— Gépirási rekordok. Az amerikai Egyesült Államokban legutóbb gépirási versenyt rendeztek, amelyen a győztes 325 betűt ütött le percenként. A második helyezett 323 betűt ütött le, ami körülbelül 100 angol szóznak felel meg. Érdekes, hogy ezzel szemben egy Franciaországban nemrég rendezett gépiróversenyen a versenyzők 75—86 szót tudtak leírni, ami átszámítva 230—250 betűnek felel meg percenként.

Egyszer volt igazán

az oradeai peceparton Páris

Ebbe a Kapucinus uccai kis cukrászdába beköltözött Páris. Páris a maga utolérhetetlenül bohém életével, a maga kifürkészhetetlen világával. A Montparnasse Párisa, a Coupole-kávéház bohém világa. Ez a Kapucinus uccai kis cukrászda négy asztalával, nyolc székekkel, kis másfél méteres pultjával, egyszerű csokoládés tortáival, mindennapi süteményei veli úgy indult el útjára, mint a többi mellékuccai cukrászdája Oradeának. Megindították, a hasonló kis cukrászdák tulajdonosainak félelmével, a mindennapi gond rémlátásaival, üresen, kuncaftot várva, kis figyelmeztető táblácskákkal a kirakatban, az ajtóban álló, mosolygó, üzleti gondot, bizonytalanságot el nem áruló tulajdonos hívogató arcával. És meg is maradt volna annak az ismeretlen mellékuccai igénytelen, még találkahelynek sem használható, észrevétel nélkül tengődő, kis cukrászdának, egy születése után egy kis idővel el is pusztult volna ismeretlenül, meg nem érve. Az emberek talán észre sem vették, hogy megnyílt és talán azt sem vették volna észre, hogy bezárt, ha egy napon...

...ha egy napon ebbe a Kapucinus uccai kis cukrászdába be nem költözik Páris.

Igen. Páris költözött be annak a két hölgynek és két férfinak a szeméjében, akik a sors szeszélyétől vezetve betértek ebbe a világtól elzárkózott cukrászdába. Betévedtek és megmaradtak állandó vendégeknek. Rövid idő múltán ez a négy tagból álló család irányítója lett a cukrászda életének. Valami ok hosszabb időre ehhez a peceparti városhoz kötötte őket és ez a véletlen elhozta ide Páris legszebb ajándékát, Páris bohém világának egy kis részét.

Korán reggel megjelentek a cukrászdában és késő estig maradtak ott. A cukrászda jelentéktelen és ismeretlen tulajdonosa továbbra is ismeretlen maradt. Monsieur Pasteur, Madame Pasteur, a mondain Renée és az udvarias Alexet ismerték csak ott a látogatók, akik mindegyre sokasodtak és megteremtették a Montparnassen levő Coupole-kávéház miniatűr mását.

Monsieur Pasteur köpcös természetével, merészen előugró orrával maga volt a megtestesült bohém. Mindig vig kedélyével a tréfák állandó rak-tára volt. Előadásokkal szórakoztatta a vendégeket. Vitákat provo-

kált, komoly problémákról. Mindegy volt, hogy szociológia, pszichológia, vagy más tudomány volt-e a vita anyag, mindenhez hozzá tudott szólni...

Fel tudta vidítani az embereket és komoly tudott lenni, ha a körülmények úgy kívánták. Az emberek ismerték és szerették a vigkedélyű Monsieur Pasteurt és Mr. Pasteurt a komolyt, a műveltet, de nem ismerték meg soha Pasteurt, a nevetéséget.

És olyan volt Madame Pasteure, a mindig kedves és közvetlen feleség és Renée, a tizenhétéves bakfis, kifejtett szemöldökével és már most feltűnő alakjával, Alex a maga tizenhat évével, komolykodó beszédével, jó indulatával — mind, mind elárulták, hogy egész más világban a boldog lakói, ahol az emberi gondolat, az igaz eszme diadalmasodik a korlátozott, sötét maradiság fölött.

A kirakatban megjelentek a speciális párisi ingyen falatok, bent a cukrászdában francia beszéd folyt.

hez viszonyítva szabta meg az ember életének idejét is. Isten őt is megsegítette akkor, amikor a párisiak itt voltak. Riza néni is Párisban érzi magát. Riza most Párisban, az igaziba szeretne menni.

Hangulat és gondtalan vidámság, nemes versengés és önzetlen elismerés költözött ebbe a négyasztalos, nyolc székből álló, mellékuccai kis cukrászdába.

Aztán egy napon a tizenöt éves, hosszú nyakú, nyurga Mandel-gyerek, aki a legszorgalmasabbak egyike volt, elérte azt a kitüntetést, ami egy kezdő művésznek a legbecsebb az egyik általa lerajzolt vendég megvette a képet. A lavina megindult. A kis Mandel-gyerek naponta kisebb-nagyobb summákat rakott zsebre a rajzai után.

A kis vékonydongájú, 15 éves Mandel-gyerek már ábrándozik. Éjszaka káncént Párisról álmodozik. Elhanyagolja az iskolát. Minden idejét a cukrászdában tölti. Nem költi cuk-

Székely háziszöttek

törlek, törlekőzők, kötények, a legszebb ajándéknak alkalmas tárgyak legelőnyösebben a **PITVAR** N. IORGA No. 2 az udvarban

ruha- és kabátszövetek, csurgók, pokrócok, festékes szőnyegek, lértíling anyagok, kender és gyapjú nepi munkák, karácsonyi háziipari szövetkezetnél szereshetők be CLUJ, Str.

Hosszu és küzdelmes ut előtt álló ifjú irodalomárok szívták itt esténként magukba Páris misztikus életét, hogy álmatlan éjszakákat vergődjenek át, áhitozva az igazi Páris után. Tejfőles száju, magukban festő, vagy rajzoló tehetséget felfedező ifjak rajzoltak le boldog-boldogtalant, aki a cukrászdába belépett s boldogan fogadták a nagy kiritkusnak, a párisinak kedvező kritikáját, lehangoztatták tudomásul a lesújtó bírálatot, de aztán felítve azzal a határtalan és megfellebbezhetetlen előretörési vágygal, amely az igazi tehetségek tulajdonsága, vagy amelyet csak egy szuggerációs erő tud életre kelteni. És rávetették magukat újból és újból a művészet gyakorlására, abban a hitben, hogy egyszer talán mégis csak sikerül kivívniuk egy elismerő szót, egy elismerő szempillantást annak a részéről, aki most nekik Párist jelentette. A reményt, a tovább boldogulást, a babért jelenthette. A „párisi”, aki talán egy tehetséget kiragad ennek a közömbös város, csak a mélységbe tiporni tudó fertőjéből, ebből a meg nem értő gépmember-tömegből, ebből a peceparti Párisból, Kapucinus uccai cukrászda miniatűr Párisából az igazi, a valóságos, a fényt, dicsőséget hozó elérhetetlen álmok Párisába, ahová egyszer mégis csak visszatér ez a négy tagból álló család...

Magukban színészi tehetséget felfedező ifjak produkáltak magukat. Szavaltak, monológokat adtak elő, hegedűtek, jazzt imitáltak, bűvészkedtek...

A párisi éjszaka nélkülözhetetlen barátja sem hiányzott. Riza néni, a jósnő, az öreg cigányasszony, aki tenyéből jóst, kártyát vetett és jaj volt annak, aki nem honorálta eléggé az ő tudományát, mert az adott pénz

rászsüteményekre a megkeresett pénzt. Félre rakja és reménykedik, hogy addig nem utaznak el a párisiak, amíg neki nincsen meg a szükséges utiköltsége. A kis Mandel már nem tud másra gondolni, mint Párisra. Minden követ megmozgat, hogy eljuthasson álmai netovábbjához. És Mr. Pasteur nem irtózik attól, hogy magával vigye a kis Mandelt.

Aztán egy napon eltűnt a kis Mandel-gyerek. A párisiak sem jöttek be többé... Egy napon legördült a kis, Kapucinus-uccai cukrászdának a redőnye is, amely ott állott négy asztalával, nyolc székekkel, kuncaftot várva, apró táblácskákkal a kirakatban. Talán üresen, sötétben ásitva, talán egyszer telve is vonszolta volna mindennapi egyhangú életét az egykedvű város mellékucájában, ha egy napon nem állítanak be a párisiak, akik egy kis Párist, a Montparnasset a Coupole-kávéházat hozták magukkal, melyet aztán magukkal is vitték.

...és legördült a redőny, hirdette mindennek a mulandóságát.

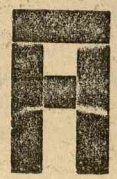
Kertész Dénes.

— Nem jó a házassági ígéretekkel tréfolni. Egy csikágói gépirónó a bíróság elé állított egy banktisztviselőt, házassági ígért megszegése miatt. A tisztviselő a bíróság előtt kijelentette, hogy a nőt nem is ismeri, csupán egyetlen egyszer beszélt vele telefonon, amikor igaz, hogy arra kérte, hogy legyen a felesége, de ezt csak tréfából tette. A bíróság a tréfát mégis komolynak tekintette és házassági ígért be nem tartása miatt elítélte a vádlottat.

Epilepsziában szenvedő.

A világhírű amerikai „Donhide” a bécsi Wagner-Jauregg klinika véleménye szerint az epilepszia összes olyan eseteiben is használható, hol minden más kezelés eredménytelen maradt.

Postán megrendelhető 200.— lej utárvétél Császár gyógyszerár, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

MAURICE  LEBLANC
rejtélyes kártya

ARSENE LUPIN

betörő-király legújabb kalandjaiból

6.

Félóra múlva már ott volt a rendőrbiztos, azután a törvényszéki orvos, végül a bünygi rendőrség igazgatója, Dudouis ur. Ovatos voltam és nem nyultam a holttesthez. Nem történt semmi, ami meghamisíthatta volna a tényállás első főlvetelét.

Ez különben hamar ment, annál is inkább, mert egyelőre nem találak semmit, vagy ugyszólván semmit. A halott zsebében nem volt semmiféle írás, öltözetén nem volt a szabó-cég címe, fehérneműjén semmi betű, jel. Szóval nem akadtak semmi támogatópontra, hogy megállapíthassák, ki az az ember. És a szobában minden rendben volt, csakugy, mint azelőtt. Butort nem húztak el a helyről, minden a szokott helyén állt, vagy feküdt. És mégsem lehetett elhinni, hogy ez az ember csak azért jött azzal a szándékkal, hogy itt nálam végezzen életével. Kétségbeesett tettének indító oka olyan körülményből fakadhatott, mely valószínűleg a megállapított három percen belül lépett fel.

Vajjon mit láthatott? Mit találhatott? Milyen borzalmas titoknak jött nyomára? Sehol semmi, amivel a kérdéseket meg lehetett volna oldani.

Csak az utolsó pillanatban, amikor két rendőr hajolt a holttest fölé, hogy fölemelje és elszállítsa, vették észre, hogy a balkéz, melynek ujjai eddig erősen ökölbe szorulak, most kinyílt s összegyűrt névjegy hullott ki belőle. Ez a név volt rajta: „Georges Andermatt” és a címe „Rue de Berry 37.”

Mi volt ez? Georges Andermatt ismert párisi bankár volt, alapítója és elnöke az Iparbanknak, melynek Franciaország fémipara fellendülését közhönhetette. Urasan élt, voltak autómobiljai s versenystállója. Estélyeit mindig nagyon látogatták s felesége, a megtestesült szépség és báj, szerepet játszott a párisi társaságban.

— Ez volna a halott neve? — kérdeztem halkán.

A bünygi rendőrség igazgatója a halott fölé hajolt:

— Szó sincs róla! Andermatt ur sápadt, már öszbecsavarodott főrfi. (Folytatjuk.)

Jurnal-Inventar

kereskedők és iparosoknak és mindenféle üzleti könyvek hitelesítésel ellátva beszerezhetők

BOROS papírkereskedésben CLUJ.

CENZURAT

Világmarkás

RÁDIÓK

ZERDIK Wien -- Kapsch Wien -- Standard -- Orion stb, legkedvezőbb feltételekkel vásárolhatók

Janovitz Miklós

cégnél. Cal. Reg. Ferd. 24. Régi készü lékei becséréljük.